

١٠٠٠ الكوفية الحمراء. أبيض النيسر والفضة

تحتفل الأسرة الأردنية الواحدة في كافة أنحاء المعمورة بعيد استقلال المملكة الأردنية الهاشمية والذي يصادف في الخامس والعشرين من شهر أيار الجاري... وفي الولايات المتحدة الأمريكية تحتفل الجالية الأردنية الواحدة بهذه المناسبة العزيزة حيث سيتوافد رؤساء الجاليات الأردنية وممثليهم من كافة الولايات الأمريكية إلى مدينة باكرز/نيويورك حيث تقام جريدة للشراكة الأردنية احتفالاً بهذه المناسبة يوم السبت الموافق للميلاد والعشرين من أيار الحالي..

وقد تم اختيار مدينة يافوكوز مكانا للاحتفال كونها المدينة الوحيدة في العالم (باستثناء المدن الإيرانية) التي ترفع العلم الإيراني على منبى بلديتها يوم عيد الاستقلال .. وذلك فقد قررت إدارة جريدة الشرارة تكريم الجالية الإيرانية الواحدة في يافوكوز وإقامة الحفل هناك.

وسيرعى الحفل مندوب الأردن الدائم لدى الأمم المتحدة الأستاذ عدنان أبو عودة .. ومن المتوقع أن يحضرها وفد وزاري أردني سيحضر من صانعي لهذه القضية .. بالإضافة إلى السفير الأردني في واشنطن الدكتور فايز الطروقة.

ويبدأ الحفل بالسلام الملكي .. بعدها يلقي اعلان الاتحاد كلمة بهذه المناسبة بالإضافة لاقاء كلمات من رؤساء الجاليات الأردنية .. وبعد تناول طعام للشاء .. سيكون الحضور على موعد مع الاتحاد الفني لسماهر الذي يحبه المصطب الأردني المصوب فائق سعادته والفرقة الموسيقية بقيادة الفنان الأردني لطون شمعون .

غير سارية المفعول بعد

الأردن والولايات المتحدة  
وقعا اتفاقية تبادل المجرمين

رای

الشيخ محمد بن أبي

تعيش شعوب الاقطار العربية في هذه الفترة حالة من عدم الاستقرار، والخوف من المستقبل، والحرمان من العدالة والحرية الشخصية، وحرية الرأي، وتسخير كل مقدراتها من اجل الحفاظ على مقومات المملطة واستمراريتها بالنهج الذي تشهده ويشهده العالم.

فتجرب الديمقراطية في عالمنا العربي يعطي للعالم وللجهات التي تتربص بعالمنا العربي الزريعة للتدخل في الشؤون الداخلية لأقطار الأمة العربية... لأن الرأي الواحد والقرار الفردي الواحد عاجز عن حماية مصالح الوطن والمواطن، وحتى عاجز عن حماية نفسه، لأن صاحب القرار الفردي، وصاحب الرأي الواحد الذي لا يترك شعبة وأبناء أمته في اتخاذ القرار من خلال المؤسسات الديمقراطية، البرلمان والأحزاب مثلاً، يصبح قزوه عاجزاً عن تلبية رغبات واحتياجات الناس.

في الزمن ليس في صالح امتنا إذا لم ترفع السلطات منها الديمقراطية شعرا، وممارسة فطرية وحقيقية، وليس ان تبقى الديمقراطية شعرا لوجفا بلا مضمون، أو سلاحا تستخدمه السلطات لتحقيق أهدافها وغاياتها ومصالحها .. ان تترجم الديمقراطية فعلا وقولا حتى تبلى طموحات الشعوب العربية وإيمانها وإملها وتحصل السلطة والشعب في قارب واحد يرسو في ميناء الحرية والعدل والمساواة.

من ظروف العالم التي يحتلّ فيها مرحلة ما بعد الحرب الباردة ، والتي تتسارع فيها الأحداث، وتتشكل تتكلات لولية جديدة، وتبرز ملامح نظم علمي جديد، لا تعفي علمنا العربي من تخلفه عن الركب ولا تنتظر افكارنا العربية حتى تسع لى الفرص للانضمام لهذا الركب ، لان من يتخلف عن هذه التشكلات الجديدة سيبقى خارج الزمن العالمي للجديد الذي يبشر بفجر حضاري متقدم... وهذا الزمن المتطور الجديد يدق ناقوس القطر، ويعلن ان من لا يتجاوب وما تملكه الامم من مقومات الحضارة اسيبقى خارجها ولن تنتظره الامم الاخرى.

فأمتنا العربية لا يمكن أن تكون مع هذا الزمن القادم إن لم تتوحد، ولا يمكن أن تتوحد إلا إذا اشتركت سلاح الديمقراطية والحرية والعدل، ولشرك الشعوب في القرارات المهمة والمصيرية التي تمس مصالح هذه الشعوب مباشرة. فمن يعتد من هذه السلطات العربية أنه قادر على التفكير واتخاذ القرارات نيابة عن الشعوب يكون واهما، من يعرف أن الحكم مشاركة، وشركة فهو الذي سيقول، ويحقق لشعبه إنجازا عظيما ومهما من خلال الممارسة الديمقراطية التي في الخيار لتوحيد في هذا الزمن والاتى.

**داخل هذا العدد**

لقاء مع الفنان الراحل موسى حجازين "سبعة" ص 4

JORDAN AND NPT... P.9

**عنان ابو عوده یرعی احتفالات عيد الاستقلال ص 13**

الجالیات الارثیة تتوافد علی یاتکرز ص 14

كل عام والأمة الإسلامية بخير

من كلام والده عليه السلام: **بیر**

الشرارة - مكتب واشنطن - تم التوقيع مؤخرا على معاهدة تبادل تسليم المجرمين Extradition Treaty بين حكومتي المملكة الاردنية الهاشمية والولايات المتحدة الاميركية خلال زيارة للعاهل الاردني الملك الحسين لواشنطن.

وقال مصدر في وزارة الخارجية الامريكية للشرطة خلال اتصال هاتفي اجري معه ... ان المعاهدة لم يمس مفعولها بعد ، وهي تنتظر عرضها على الكونجرس الامريكي ومجلس النواب الاردني من اجل للموافقة عليها.

ومن الجدير بالذكر ان المسؤولين في كلا البلدين قرروا التوقيع على هذه الاتفاقية بعد رفض الحكومة الأردنية الموافقة على طلب السلطات الأمريكية تسليمها المواطن الأردني /الأمريكي محمد بويوفة المتهم بقتل زوجته في ولاية نيو جيرسي الأمريكية العام الماضي والذي لم يرد لهم بعد... وكانت الحكومة الأردنية قد دعت موقتاً بهذا الرض لعدم وجود مثل هذه الاتفاقية بين البلدين.

ومن الجدير بالذكر أيضاً أن محكمة السيد بوهو قد بدأت في إصدار مؤخرًا .. وتستمع المحكمة للأداة 6 أمريكيين ذهبوا للعاصمة الأردنية لهذه الغاية من بينهم شقيقة للمجنى عليها . وكان مدعي عام محكمة الجنائيات الكبرى الأردنية السيد خالد درويش قد زلر الولايات المتحدة مؤخرًا لجمع أدلة حول القضية.

**لجنة العقوبات في  
مجلس الأمن رفضت  
طلب الملكية الأردنية  
بنقل حجاج ليبين**

**نيويورك - 27 نيسان 1995**  
اجتمعت لجنة الحقوق في مجلس الأمن الدولي مساء امس استعرضت طلب الزدان الخاص بتسوير 24 رحلة للخطوط العراقية الى العراق للتيين ما بين طرابلس وجزيرة. ولم تتمكن اللجنة من اتخاذ قرار يوجيها بهذا الشأن نظرا لمعارضة وفد الولايات المتحدة الأمريكية الذي لم تكن في البداية اذ لم تقتض ابقاء اعضاء اللجنة مما اعادها لاحداة نظن مرة اخرى اليوم ... الا ان الوفد العراقي ليخ اللجنة ان حكومة المملكة العربية السعودية اقامت لها صفة يبريد اذ تتهب حيث تم تعلق على من الخطوط المصرية .

توسيع الأميرية بسيرة عفيفي  
رئيس المؤتمر الدولي لفرانج

لأمم المتحدة - الخرطوم - 1995/4/27

أعلنت مجموعة الدول الاسيوية اليوم الخميس موضوع الترشيحات الخاصة بانتخاب نائب رئيس المؤتمر الدولي الرابع للمرأة للزمع عقده في الصين في ابول القادم .. حيث هناك 9 شخصيات من 9 دول مرشحة لهذا المنصب من بينها الاميرة بسمة رئيسة لوفد الاربتي للمؤتمر.

قال السيد فؤاد البطيئة ممثل الاردن  
للمجموعة الاسيوية عقب الاجتماع  
ان المجموعة الاسيوية كانت اليوم ان  
يؤيد ترشيح سمو الاميرة لهذا

(2) الجزيرة

**المحور السياسي**  
 (1995): كانت لجمعية الرئسية وكان الأمين كله على الطائفة الذي أدى إلى شجار بين الطلبة في أهم مركز في فجر مرارعة عرقيا مشتمرا لا تعرف مدام في الطلاب من الطرفين مشتمرا تنقبت للزناعات

ولقد واجهه هذا وقد بحث المسؤولون في جميعه اجراءات فورية وردعه تلحق حدوث مثل هذه الاحداث، ويضع حد لكل الذين يسعون في اشغال كل القفلة ، هذا الصرح التطبيقي ( الجملة الاربانية ) هو ملأه علم وشاعرا لا يجوز في اي حال من الاحوال السماح لاي شخص مهما كان ومن اي منبت جاء ان يبعث به... فاجعلنا خلت من كل اهدافنا في شريفة ومشروعة، وفي مركز الانشاع التي تبني اجيال الوطن، وفي مركز علم يخرج رجال وقسمان المستقبل، وليس هي سرخ لتزاحات ... وعلى هذه القاعدة فان الطلبة يجب ان يتسلحوا بيمان العلم، ويتبعوا عن الصراعات العنصرية والعرقية، لان هدفهم الاساسي من دخول الجامعة هو التزود بالعلم والمعرفة فقط

فالوطن اليوم وفي هذه الظروف بحاجة الى تكاتف ابنائه، وتضايدهم في بوقة حب الوطن والتمتاع بالحقيقي له... الوطن بحاجة الى وحدة ابنائه واتحادهم... الوطن اعلى من كل شيء له لامل وعلميا وحضريا، الذي، الذي يضم الي ترابه ويضم اسمه لجنب كل مواطن... فمن لا يمتز بوطنه ويحافظ عليه لا كرامة له.

شراقة

شلال تصويت  
الجمعية العامة  
على حق مشاركة  
النمسا في غير  
التصويت في  
القرارات المتعلقة  
بالسلامة  
والصحة في الدول  
المتحدة .. كانت  
مشاركة الدول  
العربية في  
مجموعة ... وعلى  
الرغم من ان  
المشروع اصبح  
القرار رقم  
243/49 صوتا مؤيدا  
بـ 66 صوتا  
و 1  
ع (الصين)  
التصويت لا  
لم يعارض  
المشروع أية دولة  
.. تعريب لماذا لم  
تشارك في  
التصويت في  
التصويت لهم  
والعرب  
وتونس والكويت)  
.. انمو اخصام لم  
عدم ميلا لا لم قرار  
سياسي لم عدم  
التدراك في المرات  
التصويت  
والنمسا في غير  
التصويت ؟

لا استقرار بدون لام ولا انتظام بدون استقرار ولا تنظيم بدون تنظيم في الشؤون المالية والاقتصادية



## موجز الأنباء

**اتفاقية تبادل المجرمين غير سارية المفعول**  
وقع الأردن والولايات المتحدة الأمريكية مؤخرا على اتفاقية تبادل تسليم المجرمين .. الاتفاقية غير سارية المفعول بعد .. تفاصيل اولى ص 1

**مجلس الامن رفض طلب الملكية الأردنية**  
رفضت الولايات المتحدة ومجلس الامن طلب تكتمت به الملكية الأردنية لنقل الحجاج اللبنانيين من طرابلس وبنغازي الى السعودية لاداء فريضة الحج ص 1

**الاميرة بسمة القوى المرشحين لمنصب دولي**  
رشحت الاميرة بسمة .. كاتبة لرئاسة المؤتمر الدولي الرابع للمرأة والذي سيعقد في العاصمة اللبنانية بكن في ايلول القادم .. ويقول السيد فؤاد البطيئة نائب مندوب الاردن لاداء الامم المتحدة ان اختيار سموها أصبح في حكم المؤكد ص 1

**وفود أردنية الى ياتركز للمشاركة في احتفالات عيد الاستقلال**  
تتوجه الى مدينة ياتركز في ولاية نيويورك في السبع والخمسين من هذا الشهر .. وفود أردنية تمثل الجاليات الأردنية في الولايات المتحدة الأمريكية .. لمشاركة الشرارة في احتفالها بعيد استقلال المملكة الأردنية الهاشمية .. ص 14

**سمعة .. من الممنوع الى المباح**  
مسرحية هاي مواطن تحدث الفنان موسى حجازين عن المعاناة التي مر بها بحلته .. وكشف من انه والسيد محمد الشوقلة يصعد لتأجيل عمل تلفزيوني .. ص 4

**77 مليون كلفة عملية الامم المتحدة في الصحراء الغربية**  
اباح الامم المتحدة للصحراء الغربية بطلب من مجلس الامن بان التكلفة لتقريره الاولى لوزع بطة الامم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية بأكمل قوامها ستقارب 77 مليون دولار لفترة ستة اشهر ص 6

**رؤساء الدول قبل رؤساء الحكومات**  
قررت اللجنة التحضيرية لاحتفالات الامم المتحدة بذكرى تأسيسها الخمسون اعطاء الاولوية لرؤساء الدول في اداء الكلمات على رؤساء الحكومات ص 6

**الجامعة العربية تدنيس اسرائيل**  
ادان مجلس الجامعة العربية الانتهاكات الاسرائيلية في الجنوب اللبناني واتخذ قرارا بشأن الرهائن والمعتقلين اللبنانيين في المعتقلات والسجون الاسرائيلية .. نص القرار ص 2

**العراق يقول ان مادلين البرايت مجنونة**  
حذر مصدر رسمي في وزارة الثقافة والاعلام امس قلقة والمسؤولين العرب من اللقاء بالسيدة مادلين البرايت المندوبة الأمريكية لدى الامم المتحدة التي بدت جولة لها في بعض الدول العربية ص 2

**الفنانة الأمريكية معجبة بالملكة نور الحسين**  
للتقاء الأمريكية تزي في الملكة نور تونجا جميلة .. لقاء مع فتاة أمريكية صاعدة ص 15

### مقالات :

**ماذا يجري في الاردن .. المحرر السياسي يكتب عن أحداث الجامعة الأردنية ص 1**

**سرطان الذي يشتر ولدا من ذئب السرطانات التي تصيب الانسان وفي الوقت نفسه يعتبر من اكثرها قابلية للعلاج .. الدكتور سمارة يكتب عن سبل الوقاية منه ص 14**

**زهرة تبتل : الجميلات الأردنية على حافة الموت .. بقلم اكرم بيلانة ص 14**

**شجون أردنية .. دور الشرارة في التواصل بين المهجر والوطن .. المحامي عادل حجازين ص 16**

**لحاجم ذكرى الميت .. الجامعة العربية واسباب تنكسها .. شافق عبيدات ص 16**

**مواقف سوريا من معاهدة حظر نشر الاسلحة النووية .. فالح الشرح ص 11**

**حلف الأطلسي والاسلام .. التكنو يبحث عن عدو .. ابو الاسلام ؟ علي اولمان ص 11**

**الطريق المسدود امام اتفاقية لول .. نقد لاتفاقية لوسل بين اسرائيل والمنظمة .. بقلم الكس هقي ص 12**

**امريكا .. لرض الاحكام .. من منا لا يرغب بزيارة امريكا .. ولكن لماذا ؟ بقلم ثامر مصطفى بلمسة ص 12**

**العدلية وامريكا .. الصورة غير الحقيقية لأمريكا .. عبدالحسي حلاوة ص 12**

**السكان الاصليون في العالم ومشاكلهم .. اثر الاستعمار .. دكتور الشرف ص 12**

### شعر :

**الضياح .. من منكرات سجون عراق في احد السجون السورية ص 12**

**غير حزين ما بنا .. قصيدة وطنية للبدوي الضائع ص 14**

**عديك يا امي .. قصيدة بطنية عبد الام .. عادل خوري الصالح ص 14**

**حنين الوطن .. قصيدة أردنية .. فائق حتر .. ص 14**

### زوايا ثابتة

**انت والنجوم ص 15 ... استراحة الشرارة .. ص 15**

**زوايا تعرف ص 14 ... طرف عريضة ص 15**

**ردود خاصة ص 12 ... الى المحرر ص 12**

### ENGLISH SECTION

JORDAN AND NPT : BY ABDELKARIM KABARITI - JORDAN FOREIGN MINISTER PP. 8&9

480 NUCLEAR POWER PLANTS WERE OPERATING IN 1994 .

A total of 480 nuclear power plants were operating or being built around the world in 1994, based on data reported to the International Atomic Energy Agency (IAEA) Power Reactor Information System. P.10

GHALI WELCOMES RESOLUTION 986 Secretary-General Boutros-Ghali has expressed his satisfaction with the adoption by the Security Council this morning of resolution 986(1995), addressing the humanitarian needs of the Iraqi people. P10

UNITAR AWARDED 18 COUNTRIES The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) awarded 18 fellowships in international law to candidates from Argentina, Bhutan, Brazil, Burkina Faso, Chile, Comoros, Egypt, Malawi, Maldives, Mali, Myanmar, Niger, Paraguay, Republic of Korea, Saint Kitts and Nevis, Turkey and Tunisia, as well as the Palestinian Authority. P10

## العراق : مادلين البرايت بحاجة لطبيب نفسي

بغداد - واحة - 3-5-1995 - حذر مصدر رسمي في وزارة الثقافة والاعلام امس قلقة والمسؤولين العرب من اللقاء بالسيدة مادلين البرايت المندوبة الأمريكية لدى الامم المتحدة التي بدت جولة لها في بعض الدول العربية. وقال المصدر في تصريح لوكالة الانباء العراقية امس ان اولبرايت يجب إخضاعها الى طبيب نفسي ومراقبة طبية مستمرة لانها تتكذب بمعتقدات العراقيين وترفع أصبعها بعلانية للتصريح في كل مرة يرفض فيها مجلس الامن رفع الحصار عن العراق والمعرضي العراقيين. وأشار المصدر الرسمي في وزارة الثقافة والاعلام العراقية الى ان الادارة الأمريكية بعدما شرعت بان رفع الحصار الفعلي عن العراق باتت قريباً تكتتم بالقرار 986 الى مجلس الامن قاهرة تحقيق اغراض تسمية الا ان حقيقته في تمويل خزانة الامم المتحدة الفلاسفة والتي تسببت الادارة الأمريكية في فلتانها حيث ترفض منذ عدة سنوات تصديق بونتها للمنظمة العالمية للثقافة اكثر من 800 مليون دولار. كما يهدف القرار الى تمويل المجمع الفكرية الصيلة لأمريكا بعد ان اضطر الرئيس الأمريكي كلنتون الى تخفيض التخصيصات التي رصدها لهم الرئيس السابق بوش من 40 مليون دولار سنوياً الى 20 مليون دولار عام 1993 ثم خفضها الرئيس كلنتون مرة أخرى هذا العام الى 15 مليون دولار. وتساءل المصدر الرسمي العراقي انه اذا كتلت الادارة الأمريكية قلقة فعلاً من الحالة الاسيوية في العراق فلماذا لا ترفع التجميد عن رخصة العراق المالية بقيمة 4 مليارات دولار. وأضاف فلماذا ان العراق قد نفذ كافة احكام للقررة 22 من قرار مجلس الامن 687 مما يتطلب رفع الحظر الفعلي عنه فوراً الا ان هذا الامر يجرى الادارة الأمريكية لانها لا تريد ان ترى العراق ملتزماً بتنفيذ احكام القرار 687 والقرارات الاخرى. ودعا المصدر الرسمي في وزارة الثقافة والاعلام العراقية القادة والمسؤولين العرب في عدم الخضوع الى الاعب الأمريكية ولابد بقوة وموضوعة على مادلين البرايت لكي تظهر امامهم على حقيقتها مجرد شخصية عذوقية مريضة بالحد.

## بيان عربي يدين الاعتداءات الاسرائيلية على الجنوب اللبناني

فيما يلي نص القرار الذي اتخذته مجلس الجامعة العربية للشهر الماضي بشأن الرهائن والمعتقلين اللبنانيين في المعتقلات والسجون الاسرائيلية. ان مجلس الجامعة على اطلاع على توصية لجنة الشؤون السياسية

واذ يدين بشدة الممارسات اللاإنسانية الاسرائيلية في الأراضي اللبنانية المحتلة من جنوب لبنان والبقاع الغربي ولا سيما مسألة الخطف والاعتقال التعسفي للمواطنين الأبرياء وزجهم بسجون محكمة في السجون الاسرائيلية والمعتقلات التي تشرف عليها القوات التابعة لها.

- واذ يذكر ببلاغ الاسف عدم قيام اسرائيل بتنفيذ قرارات مجلس الامن المتعلق بالانسحاب المتعددة 425(1978) و426(1978) و905(1982).

- واذ يستنكر مبادئ القانون الدولي بحماية حقوق الانسان ولا سيما الاعلان العالمي لحقوق الانسان واتفاقيات جنيف المتعلقة بحماية المدنيين وقت الحرب لعام 1949 واتفاقية لاهاي لعام 1907.

- واذ يلاحظ منع اسرائيل لجنة الصليب الاحمر الدولية والمنظمات الدولية الاخرى من زيارة المعتقلين والتحقيق في لوضائعهم الصحية والانسانية وفي ظروف وفاة البعض منهم. - واذ يستنكر قرارات لجنة حقوق الانسان في جنيف بقر.

1- لادانة الانتهاكات الاسرائيلية المستمرة لحقوق الانسان في جنوب لبنان والبقاع الغربي المتمثلة في الخطف والاعتقال التعسفي للسكان المدنيين وتدمير مساكنهم ومصادرة ممتلكاتهم وطردهم من اراضيهم وقصف القرى والمناطق المدنية الآمنة.

2- مطالبة المجتمع الدولي ولا سيما منظمة الامم المتحدة باتخاذ الاجراءات الضرورية لدفع اسرائيل على قيامها بهذه الانتهاكات وتنفيذ قرارات مجلس الامن 425(1978) و426(1978) و509(1982) التي تقضي بالسحب اسرايل القوي الكامل وغير المشروط من جميع الأراضي اللبنانية واحترام سيادة لبنان واستقلاله وسلامة اراضيه.

3- مطالبة المجتمع الدولي باتخاذ كافة الاجراءات مع اسرائيل بهدف اطلاق سراح كافة الاسرى والمخطوفين اللبنانيين المعتقلين في السجون الاسرائيلية والمعتقلات التي تشرف عليها القوات التابعة لها خلافا للاحكام للقانون الدولي واتفاقيات جنيف لعام 1949 واتفاقية لاهاي لعام 1907.

4- حث الدول الاعضاء على السعي لدى المنظمات الدولية لاتخاذ كافة التدابير مع حكومة اسرائيل. وهي الدولية المحتلة لارض في جنوب لبنان بهدف تمكين لجنة الصليب الاحمر الدولية والمنظمات الانسانية الاخرى من زيارة معتقلي الخيام ومرجعون والتحقيق من اوضاع المعتقلين وتوفير الرعاية الصحية والانسانية لهم والسماح لزيارتهم بشكل منتظم.

5- المطالبة باجراء التحقيقات التي تفرضها الاتفاقيات الدولية بشأن المعتقلين اللبنانيين الذين توفوا في المعتقلات والسجون الاسرائيلية ودفع التعويضات المترتبة وفقاً للقوانين الدولية للمرحلة.

6- لدرج الموضوع بندا دائما على جدول اعمال مجلس الجامعة حتى يتم تحرير الاراضي اللبنانية والاخراج عن المعتقلين.

**هل تملك تلفون ..؟ هل تستطيع الاتصال مع الاهل في الوطن ..؟ اذا كان الجواب لا .. فلدينا الحل وبكلفة اقل**  
يمكنك الاتصال بالاهل والاجاب في اي بلد عربي  
عن طريق ٧٨ خط للخدمة الواحدة  
(بالإضافة الى التكاليف والشحنات)  
You Can Call From Our Office Booth OR Call From Your Home Even If You Have No Long Distance Line We Connect You.  
SERVICE AVAILABLE FROM 6PM - 3AM Every Day  
M. M. COMMUNICATION SERVICE 32-07, 30 AVE, Suite #14 ASTORIA - N.Y. - 11102  
718-726-4450 718-726-4455  
Rate may change, if necessary, with out any notice

**Uncle George**  
Greek Restaurant  
quality, quantity, and price  
مأكولات يونانية شهية  
اهلا بالجاتيات العربية  
an A+ winning combination  
33-19 Broadway, Astoria  
(718) 626-0593

**الدكتور عزت رمضان**  
أخصائي طب اسنان  
يستقبلكم في عيادته علم العنوان التالي  
36-01 31st Avenue Astoria, N.Y. 11106  
TEL: (718) 204-1212

**اعلانك في الشرارة يتحرك بين الولايات والدول**  
الشرارة

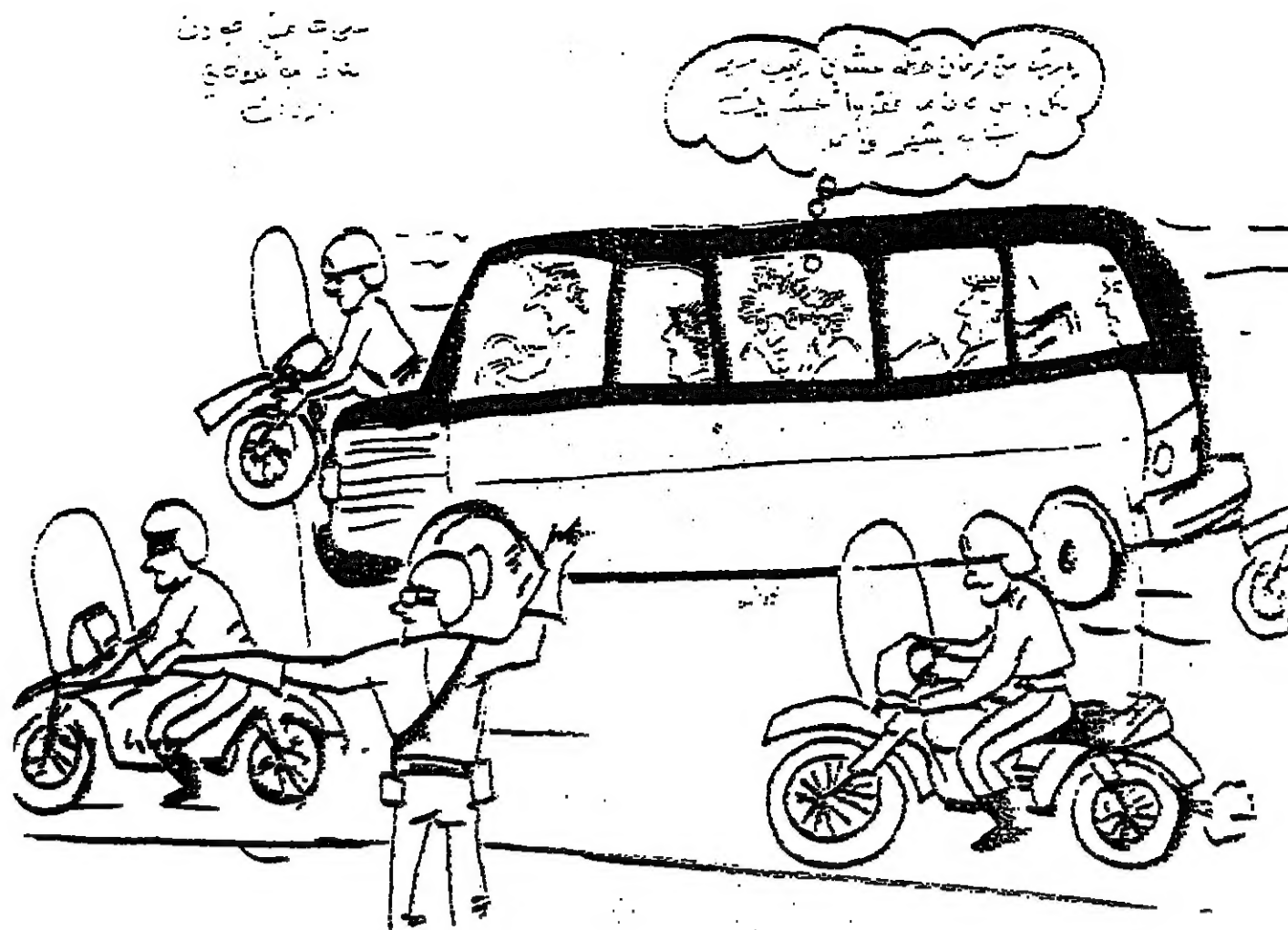


## موال من بلدي

شمس السلام تهضي  
وقومي طلعي  
خلي عصافير اشتقينا ترنم  
معي  
لمجد لله في العلى وع  
بلدي السلام  
ياكي نعط للاسى والحرب  
كلمة نعي  
ايام حجازين

## أجمل الاشياء

سئل حكيم عن اجمل الاشياء  
التي يحبها فلجاب  
- احب في الطيور : النسر،  
لانه يحاول ان يشل الى  
النجوم.  
- احب في الطبيعة: الجبال،  
لانها ترفع افكار الابصار.  
- وفي الفصول : من الصيف  
صباحه، من الربيع ضحاها،  
من الشتاء مساءه، ومن  
الخريف ليله.  
- وفي الماء: جريته، لانه  
كالحب المخلص لا يحمل  
حقدا.  
- وفي الشمس: ظلوعها ..  
لانه سلام فيه ابتسام،  
وغروبها .. لانه وداع فيه  
رجاء.



## شرطة مرور باللباس المدني

الأردن - من إبراهيم النكسة - قررت دائرة السير في الأردن على إيجاد شرطة باللباس المدني للقيام بمراقبة الحافلات متوسطة الحجم والكبيرة ومراقبة سلوكيات السائقين وذلك في محاولة للحد من حوادث السير المتكررة. كما قررت دائرة السير استحداث نظام خاص يسمى نظام البطاقات حيث تحيا البطاقة من قبل ضابط المرور في موقف الباصات ويتم تسليمها لضابط سير آخر في موقف آخر من اجل ضبط السرعة.

## أخبار من الأردن

- عيد الاضحى المبارك .  
- لرد ملكية بالمواقفة على  
اتفاق تنظيم انتقال الأشخاص  
ونقل البضائع بين الأردن  
ولبنان.  
- فوز خالد البوريني برئاسة  
هيئة المكاتب والشركات  
الهندسية.  
- فوز خالد البوريني برئاسة  
هيئة المكاتب والشركات  
الهندسية.  
- انخفاض أسعار الخضار  
الأردنية والبنسورة ب 4  
قروش للكيلو والفاصوليا  
بشلتن.  
- تنقلات كبيرة بين المعطين  
- رسالة للحسين من عرقا  
- مجلس الوزراء يبحث سبل  
تحديث سيارات الركوب  
الصومرية  
- وزير الصحة يصرح  
للصحف الأردنية بان نسبة  
الاصابة بسرطان الاطفال  
بالأردن أقل من أي دولة  
- الانتخابات البلدية على  
الألواب.  
- قولتا في البومنة تعود الى  
صان.  
- محكمة الجنابات الكبرى  
تواصل النظر في قضية محمد  
ابويوقية برئاسة القاضي  
د. عبد الرحمن توفيق وعضوية  
كل من القاضيين اسماعيل  
الصومر وملاح المبيضين.  
- تعديل وزاري وشيك.



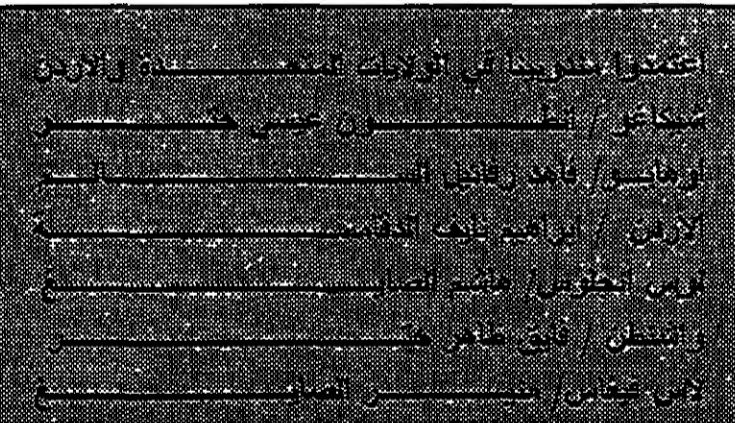
استقبل المعال الأردني السيدة مغلين الزايرت مندوبة الولايات المتحدة الأمريكية في الأمم المتحدة

مجلد  
الجنابات  
الأردنية  
برئاسة  
المجلس  
الحسين  
والاسواق  
برئاسة  
السوق  
رايون  
المشاريع  
الاقتصادية  
الاقتصادية  
وسيل تطير  
مطار العبة.



## أخبار سريعة

انه وبسبب القزو العراقي فان بلاده ما زالت تعاني من ... الخ  
وقاطعه ممثل العراق للمؤتمر السيد عبد السيد .. وقال ان  
المؤتمر يعقد لمناقشة الجريمة زليس لامور ليس لها علاقة.  
لندن - قال وزير الخارجية البريطاني دوقلاس هيرد ان توسيع  
المجموعة الأوروبية يجب ان يأتي بعد مؤتمر المنظمات الصومية  
الذي يعقد في لندن العام القادم .. ومن الدول التي تحاول  
الدخول الى المجموعة وتعتبر حسب تطبيق مراسل ال بي بي  
سي: هنغاريا ، شيكا ، بولندا سلوفاكيا وسلوفاكيا .



تشرين الثاني ١٩٩٥  
الاحد ١٩٩٥  
مرفوف رقم 201-223-4490-955-0403

عمان - تسلم المعال الأردني الملك الحسين برقية من الرئيس  
العراقي صدام حسين بمناسبة الذكرى 42 لتسلم جلالتة سلطاته  
السيادية.

واشنطن - يبحث الرئيس الأمريكي بيل كلنتون خلال زيارته  
القريبة الى موسكو والرئيس الروسي بوريس يلتسن العلاقات  
التنائية وسبل تخفيف حدة التوتر بين البلدين وخاصة في  
مجالات : بناء 4 مقاعدات نووية لايران بقيمة بليون دولار ..  
الحد من الاسلحة في ضوء الاتفاقيات الموقعة بين موسكو  
واشنطن .. والتعاون

باريس - تسلم جاك شيراك مهمته الجديدة كرئيس لفرنسا .  
واشنطن - قررت ادارة بيل كلنتون منع الشركات الأمريكية من  
استيراد النفط الخام الإيراني وقطع العلاقات التجارية بين  
البلدين .. اليابان والمانيا وفرنسا اعربت بطريقة غير مباشرة  
عن رفضت واشنطن .. الا ان الموقف البريطاني قد يكون مختلفا

لندن - قدم بريطاني على الانتحار باطلاق النار على نفسه بعد  
ان عرف بأنه لم يسجل ارقام الياتصيب (اللوتر) الراححة.  
وقلت شرطة ليفربول ان ( تيم اويراين) كان يختار نفس الارقام  
الراححة وصديق له منذ اكثر من عام عندما تم تأسيس هذا  
الياتصيب.

ولسوق الحظ فان الارقام الراححة جاءت في الاسبوع الذي  
اصبحت فيه بطاقة (اويراين) لاذية .. مما خسر ربح محقق  
بقيمة مليوني جنيه استرليني.

القاهرة ... خلال الكلمة التي لقاها المدير العام بدائرة التخطيط  
والتنظيم الكويتي السيد عبدالكريم الخريبات خلال مؤتمر القاهرة  
للحد من الجريمة والتي تنظمه الأمم المتحدة قال السيد الخريبات

What's The  
Matter,  
You Don't  
Get It ?

ARAMEX INTERNATIONAL COURIER

لنقل السريع والشحن الجوي

It's A Small World

1800-272-6394

Start Your  
El-Sharara  
Subscription today!  
Three easy ways to order

By Mail

Mail this form to :

P.O. Box 964

New York, N.Y. 10021

By Fax

Fax this form to: 718-956-3604 or 201-223-4491

By Phone

call us at 201-223-4490 or 718-956-0405

Yes. Please rush El-Sharara. I understand that if I'm not completely satisfied with my paid subscription I may cancel and receive a refund of my unused subscription balance.

☐ New order ☐ Renewal order

☐ \$55

☐ Payment enclosed

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Company Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ STATE \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

Telephone No. \_\_\_\_\_

FOR YOUR  
ADVERTISEMENT  
IN EL-SHARARA  
NEWSPAPER  
CALL  
201-223-4490



## حوار مع اسيرة مسرحية هاي مواطن

# الكوميدي سمعة .. من المماسح الى المسارح



فرقة مسرحية هاي مواطن



سمعة .. لقد عاينت بما فيه الكفاية .. جارت ومست حتى أصبحت رئيسا لقسم المسرح في احد الفنادق ..

### هيفاء الآغا : لن أمثل في إسرائيل وارفض المبدأ

الشرارة : ماهو موقف هيفاء لو طلب للفرقة عرض المسرحية أمام جمهور العرب في إسرائيل؟  
هيفاء : ان مصداقية العمل تحول دون امكانية عرضه في فلسطين المحتلة ثم ان المبدأ مرفوض بالتسمية لي ..  
الشرارة : موقف محرج تعرضت له هيفاء أثناء العرض؟  
هيفاء : اصابتني القهر وتنفجرت بالبكاء حينما علمت في إحدى المرات ان مسؤولا يهوديا يجلس بين المشاهدين .. لكنني وبعد ان هدأت صغرت المسرح وانيت دور اليهودية.  
الشرارة : ما شعورك وقت تمثيل دور اليهودية؟  
هيفاء : اتا جئت في هذه المسرحية ثلاث شخصيات منها اثنتين يهوديتين (راشيل وشوشانا) ولكم ان تتصوروا للصرار الذي اكادته للتخلص من هيفاء .. وتكتم شخصية راشيل وشوشانا .. ولا تنسى انني أردنية للجنسية ومن موليد يافا عام 1944.

### عبدالكامل خلايلة الديمقراطية وحرب الخليج طورت المسرح الاردني

الشرارة : كصحافة عندما تنظر الى المسرح الاردني الان وتقرأه بمسرح الثغرات تقول لا تتركها امرا لطف خيولكم .. فهل للمسرح الفني على الاردن اثر في تطور المسرح الاردني؟  
خلايلة : قد يكون الحصار الفني على الاردن جعل العديد من الممثلين الاردنيين يتجهون الى المسرح .. الا ان هذا في رأيي ليس السبب الرئيسي في تطور المسرح الاردني .. بل ان الاقتران السياسية التي تلت حرب الخليج وتطبيق النهج الديمقراطي في الاردن هما اهم عاملين في نمو وتطور الحركة المسرحية.  
الشرارة : ماذا أضفقت هذه المسرحية لرصيدك الفني؟  
خلايلة : اي عمل يشكل إضافة جديدة لكن ما تميزت به مسرحية هاي مواطن من تحقيقها للعادلة الصعبة وهو لحوادثها على المضمون الجيد للمواكب للرحلة السياسية التي تعيش وملامسة تلك الموضوع لقلوب وعقول الناس وما يبقيه في قلوبهم عن أمل وبالإسلاوب المسرحي الذي قولها فيه الكاتب بكل براعة .. باختصار .. شكل مسرحي سهل مضمون سمع الهضم وهو ما كنت اجد نفسي فيه على الضربة امام الجمهور وهذا ما حققته لي مسرحية هاي مواطن.

### الفنان جورج جميل نداء لوزارة التعليم بتزويد القاعات المدرسية بالصوت والضوء

الشرارة : دعنا نخرج عن مسرحية هاي مواطن لتسلك عن المسرح المدرسي في وزارة التربية والتعليم باعتبارك احد المعنيين به؟  
جورج : المسرح المدرسي بجمد الله وخلال السنتين الأخيرتين ازداد تطورا بفضل القيادات التربوية في الوزارة والمحاكمات ولا ابل على ذلك من ظاهرة تنافس المدارس في مسابقات المسرح .. وقائمة مهرجان مسرحي ثوري .. على ان الامر لا يخلو من موقفات .. فقلبي سبيل المثال تمنى على المعنيين وقد اقموا مشكورين قاعات يمكن ان تستغل مسرحيا لتمنى عليهم لو يتم تزويدها بوحدة صوت دائمة واجهزة اتارة واعتقد ان هذه الاضغلت لن تكون مكلفة ماليا قياسا بتكلفه بناء مثل هذه القاعات.

وكلف وحارب واعاني للحصول على الحد الأدنى مما يسمى حياة كريمة والحمد لله اولا واخيرا .. فانا لم لشهاد التلفزيون الا بعد بلوغي من الـ 19 سنة .. وحتى سن الـ 15 كنت لشرب الماء من الابار وليس من شبكة المياه .. كان يسعني كثيرا رؤية سيارة واكون في غاية الفرح لو صنعت فيها وهي واقفة مع اثني كنت من هواة ركوب الحماريسيس .. كنت طفلا برعي ويزرع ويحصد ويقرأ في ان واحد .. حتى ايام الدراسة الجامعية في نهاية السبعينات .. كنت اعمل في الفنادق في المنسج والجلي والمخالة لكن وبعد فترة رفعتني وحصلت على وظيفة رئيس قسم المماسح في احد الفنادق .. للحمد لله كنت مع الله دائما فكان معي ولا زال والى الابد ..  
الشرارة : يتساءل المشاهدين عن سر غيبك عن التلفزيون ..  
سمعة : عدم توفر النص الذي اري نفسي به .. تشغلي بالمسرح وتشغلي برسالة التعليم حيث اتني مدرس في مدرسة خاصة .. لكنني استطعت ان اعد المشاهدين باتا الان - شواقفة وانا - بصدد تصوير مسلسل ان اعلن عن اسمه وهو من تأليف الاستاذ شواقفة.

### الفنان داوود جلال الممثل انسان وليس آلة مبرمجة

الشرارة : هل تجد نفسك في التلفزيون ام في المسرح؟  
جلال : لا شك ان الاتصال المباشر بين الفنان وجمهوره يخلق جوا من اللفة والكثير من الود .. وجرعة كبيرة من الحساس يتناولها الفنان مما يجعل الثواب مباشرا، ثم ان الجمهور لا يخرج ابدا من ابداء الاستياء مما يمكن ان يثير الاستياء .. كل هذا يجعلني اجد نفسي على خشبة المسرح اكثر .. فالمسرح فن وصديق وتقليد فنيما للتلفزيون تقنية وصنعة يستطيع الفنان مع الخبرة اتقانها.  
الشرارة : في الاعمال التلفزيونية هناك مجال واسع لتصحيح الخطأ في الحوار والحركة اما في المسرح فالكلمة رصاصة .. فكيف يمكن ان تصرف زاء زلة لسان؟  
جلال : لذا لم تسعني بديهي او مخزون الخبرات السابقة او المقدرات لاردنية .. فانتني استغل اللفة والمودة التي تكثرها في الجواب الاول لاجل الامر يبدو عاديا ومقلدا بالتمسك او ضحكة واشراك جمهور الممثلين بهذه الضحكة .. فالممثل انسان وليس آلة مبرمجة .. لذا في رأيي الامر لا يشكل خطورة باستثناء بعض المواقف الحادة سياسيا او دينيا .

### ربيع زيتون العامل المادي يحول دون عرض المسرح في المدن الاردنية

الشرارة : أين يظهر ابداع الفنان ربيع .. في التلفزيون ام في المسرح؟  
زيتون : الابداع موجود سواء في التلفزيون او في المسرح لكن في التلفزيون المساحة التي يعمل فيها الفنان مساحة محدودة .. اما المسرح فهو مركز الابداع وتطلعه الى الحرية الممنوحة له ضمن حدود النص والادراج.  
الشرارة : لاحظنا ان المسرح محدود على العاصمة عمان دون غيرها من المحافظات هل السبب هو الفنان ام الجمهور ام عدم وجود مسرح؟  
زيتون : المسرح متوفر في المحافظات لكن بامكانيات متواضعة فنيا ولكن التوزيع السكاني ضمن حدود العاصمة هو عامل في عدم تخطي الفنان الى خارجها لان الهدف الذي يسعى اليه الفنان بعد ان يستمتع بتقديم فنه هو العامل المادي .. فاذا كان السعي وراء عرض خارج حدود العاصمة لا يجدي نفعا ماديا فذلك يدفع المنتج او ممول العمل الى العدول .. انني انتهزها فرصة لاشكر صحيفة الشرارة لاتاحة الفرصة للفنان الاردني لايصال رايه وفنه الى خارج حدود الاردن .. خارج حدود الوطن العربي ايضا.

عمان - الشرارة - كتب المحرر الفني  
عبرت اسيرة مسرحية هاي مواطن ان اسرائيل بحاجة الى التطبيع مع العرب والعكس غير صحيح ... وقال مؤلف المسرحية السيد محمد الشواقفة في حوار مع اسيرة مسرحية هاي مواطن .. نحن كعرب وكاردنيين لسنا بحاجة للتطبيع مع اسرائيل وإنما بحاجة للتطبيع مع بعضها البعض .. واضاف ان اسرائيل بحاجة للتطبيع لانها لا تستطيع القيام دون الصلح مع هذا البحر من العرب ..  
وقالت الفنانة هيفاء الآغا .. انها شعرت بالقهر وتنفجرت بالبكاء عندما علمت بان مسؤول يهودي يشاهد مسرحية هاي مواطن حيث تلعب دور شخصية فتاة يهودية في المسرحية.  
وقد اعرب الفنان موسى حجازين عن المعاناة التي مر فيها بحياته وكشف من فنه والسيد محمد الشواقفة بصدد اقتاج عمل تلفزيوني .. الا انه رفض الكشف عن اسم للمسلسل.  
وقد شكر الفنان ربيع زيتون جريدة الشرارة على اهتمامها بالفنان الاردني ومحاولتها ايصال راي الفنان الاردني لخارج الاردن والوطن العربي.

### وفيما يلي نص الحوار .. المهندس محمد الشواقفة :

المشاهد ذكي جدا ويعرف ما اعني  
الشرارة : ماهي الرسالة التي كنت بصدد ارسالها للمسؤولين في الوطن العربي والاردن حينما كتبت هذا النص .. نص مسرحية هاي مواطن؟  
شواقفة : للرسالة واضحة جدا .. ومشاهدنا الاردني نكس جدا يستطيع قراءتها على المسرح  
الشرارة : يقول الدكتور فهد الفلك عن المسرحية انها كانت نوعا ما من جد لتراث قبل لصمت باسم سبطك على جسدك؟  
شواقفة : اتا من المتكلمين لكلمات الدكتور الفلك .. ويعجبني منطقة الصلي المتشد .. وقد اصاب في رايه ذلك ان منبع الفن هو نزعة الانسان التي تمثل تجرته الحيادية واستنباط مفهومها ودلالاتها القومية ، وتثبيت هذا الاستنباط وايصاله الى الآخرين عن طريق استعادة التجربة فنيا.  
الشرارة : ماذا اردت ان تقول حول التطبيع مع اسرائيل خاصة وان المسرحية تترك جانبيا كبيرا منها حول التطبيع؟  
شواقفة : نعم كعرب وكاردنيين لسنا بحاجة للتطبيع مع اسرائيل .. وإنما بحاجة للتطبيع مع بعضها البعض .. اسرائيل هي التي بحاجة للتطبيع لانها لا تستطيع الاستمرار دون هذا البحر من العرب حتى ولو كان هذا البحر ركلا فهو بحر على أية حال.

### موسى حجازين غيابي عن التلفزيون لن يطول

الشرارة : جميع الذين يعرفونك يؤمنون لك لا تمثل وان الذي تقوله خلال شخصية سمعة او شخصية عطا هو ذاته يمكن ان تقوله لسان المواطن الاردني موسى قماريك؟  
سمعة : اتا احب شخصية سمعة وهي شخصية الاردني البسيط النقي .. واحب كذلك شخصية عطا .. وهي شخصية الاردني الشهم الرافض لسياسات العصر المتمسك بتراثه واصلاته. ولان ما اعانيه كمواطن هو ذاته الذي يعانيه سمعة وعطا فلا اشعر اتا بالفارق بيني وبين دوري .. اضف الى ذلك ان للكاتب الاستاذ محمد الشواقفة بصراحته وجرته ان يترجم هاتين الشخصيتين من خلال النص والاهم من ذلك كله اتنا - شواقفة وانا - لننقل اصلا في امور كثيرة ان لنا فلسفة خاصة وننظر في نفس المنظار تقريبا ونحن نرصد نبض الشارع لذلك تعمس ايجابا عن العمل.  
الشرارة : حينما كنت شاهد العرض كان لي جاني بكثير في علم النفس .. وكان يشاهد على المسرح للمرة الاولى .. في الامتلاحة بين الفصيلين قل لي .. العلم يؤكد ان سمعة ابن معاذة .. فهل لاصب الكثير ؟  
سمعة : اتا منذ خشونة افقاري كمعظم ابناء القرى الاردنية .. لقد



# MCI تجعلك تعيش كل هذه اللحظات السعيدة مع الأهل و الأحباب أينما كانوا

الآن تستطيع أن تتحدث لفترات أطول وتطمئن على الأهل و الأصدقاء في كل مكان بفضل برنامجنا الجديد «الأهل و الأصدقاء حول العالم» فنحن نعطيك أدنى الأسعار في مكالماتك الدولية لكل من تختارهم حتى بالمقارنة بأفضل برامج AT&T. تذكر أننا شركة الاتصالات الوحيدة التي تحدثك بالعربية مباشرة.

**MCI**



الأهل و الأصدقاء حول العالم™

لاتؤجل الإتصال بنا إلى الغد لأن التوفير في مكالماتك الدولية يمكن أن يبدأ اليوم  
باتصالك بهذا الرقم 1-800-216-4114 و الاشتراك في «الأهل و الأصدقاء حول العالم»

\* الأسعار خلال Value hours للمكالمات المباشرة فقط وبالمقارنة ب True World باستثناء العروض الخاصة و الرسم الشهري 3 دولارات

هكذا من الأصل



## اعطاء رؤساء الدول الاولوية في القاء الكلمات

نيويورك - الشارقة - قررت اللجنة التحضيرية لاحتفالات الأمم المتحدة بذكرى تأسيسها الخمسون اعطاء الاولوية لرؤساء الدول في القاء الكلمات على رؤساء الحكومات والتي ستعقد في مقر الأمم المتحدة في الفترة بين 22-24 تشرين الأول القادم.

كما قررت اللجنة ان يتم ترتيب كلمة المتكلمين بطريقة عشوائية وعن طريق القرعة.

## 77 مليون دولار تكلفة الاستفتاء في الصحراء الغربية

الأمم المتحدة - الشارقة - بلغ الأمين العام للأمم المتحدة الدكتور بطرس بطرس غالي ، مجلس الأمن بان التكلفة التقديرية الأولية لوزع خطة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية بأكملها ستقارب 77 مليون دولار للفترة ستة أشهر.

وكان مجلس الأمن الدولي قد أصدر بيانا اعرب فيه عن قلقه لآراء بطم

التقدم في عملية تحديد الهوية والتسجيل.

واعرب مجلس الأمن أيضا ان يوصي الأمين العام بتحديد الأول من حزيران

القادم كموعده لبدء الفترة الانتقالية.

مجلس الأمن يطالب بوقف الأعمال العدائية في البوسنة والهرسك

نيويورك - الشارقة - طلب مجلس الأمن الدولي الأطراف البوسنية

الموافقة على وقف لآخر لإطلاق النار والاحمال العدائية في البوسنة

والهرسك . فيما يلي نص البيان الرسمي والذي اذلى به رئيس المجلس

لشهر ايار الحالي السفير الفرنسي ميرييه .. وصدر عقب المشاورات التي

جرت يوم الأربعاء 3 أيار 1995 ..

ان مجلس الأمن يساوره بالغ القلق لآراء المخالفات الأطراف البوسنية في

الموافقة على تمديد اتفاقات وقف إطلاق النار والوقف التام للاعمال

العدائية في جمهورية البوسنة والهرسك وآراء تدهور الحالة هناك مؤخرا

.. وهو يشدد مرة أخرى على عدم قبول جميع المحاولات الرامية الى حسم

الصراع في جمهورية البوسنة والهرسك بالوسائل العسكرية.

ويطلب مجلس الأمن الى الأطراف البوسنية الموافقة دون مزيد من التلخير

على وقف لآخر لإطلاق النار ووقف الاعمال العدائية ويؤكد في هذا الصدد

تمام تأييد جهود التفاوض التي تبذلها قوة الأمم المتحدة للحماية وللجهود

الدولية الاخرى الرامية الى اتساع الأطراف البوسنية بالموافقة على ذلك

الوقت لإطلاق النار والوقف التام للاعمال العدائية .. ويحث مجلس الأمن

الأطراف البوسنية على الامتناع عن اتخاذ اي خطوات قد تؤدي الى زيادة

تصاعد الصراع ويؤكد من جديد الحاجة الى التوصل الى تسوية سياسية

على اساس قبول خطة فريق الاتصال كنقطة للتحلل.

ويطالب الصرب ضمان سلامة الرحلات الجوية

كما أصدر المجلس البيان الآخر التالي بشأن مطار سراييفو .. وفيما يلي

نص البيان ..

ان مجلس الأمن يساوره بالغ القلق لآراء اعاقلة تشغيل مطار سراييفو

بشكل المعتاد بما في ذلك وقف الجسر الجوي لنقل مواد الاغذية

الاساسية.. من جراء تهديدات الصرب البوسنيين ضد طائرات الأمم المتحدة

ورحلاتها الجوية لنقل مواد الاغذية الاساسية ومن جراء محاولات فرض

قيود على استخدام البعثات الرسمية لمطار سراييفو على النحو المتوخى في

إطلاق 5 حزيران 1992 فهذه الاعاقلة تشكل خرقا لاتفاق 5 حزيران 1992

ولقرارات المجلس السابقة وبصفة خاصة القرار 761 (1992) وهو امر

غير مقبول، كما ان اعاقلة الاغذية الاساسية تشكل انتهاكا للقانون الإنساني

الدولي.

وفي هذا السياق يطلب مجلس الأمن جميع الأطراف وغيرها ممن يخبرهم

الامر الامتثال على الوجه التام لاتفاق 5 حزيران 1992 وللوصول قورا على

تهيئة الظروف اللازمة لإيصال الامدادات الاساسية دون علق الى سراييفو

وغيرها من الجهات المقصودة في جمهورية البوسنة والهرسك ويطلب الى

الطرف الصربي البوسني ضمان سلامة جميع الرحلات الجوية التي تشرق

عليها قوة الأمم المتحدة للحماية الى سراييفو بما في ذلك الرحلات الجوية

المخصصة للاغذية الاساسية.

## قرارات مجلس الامن خلال شهر نيسان الماضي

رقم القرار	تاريخه	بشان
984	11 نيسان	لضمانات الامنية : من الدول للتووية للدول غير للتووية
985	13 نيسان	ليبيريا : تمديد بعثة مراقبة الامم المتحدة لآلية 30 حزيران 1995
986	14 نيسان	العراق : قرار يسمح للعراق ببيع نفط بقيمة ملياري دولار خلال ستة اشهر ويشتراف الامم المتحدة
987	19 نيسان	البوسنة : قوة الامن والحماية في البوسنة والهرسك
988	21 نيسان	يوغوسلافيا : تخفيف الحصار عن حكومة بلغراد
989	24 نيسان	رواندا : تسمية المرشحين للمحكمة الدولية بشأن رواندا
990	28 نيسان	كرواتيا : حماية الامم المتحدة لاستعادة الثقة (تكررو)
991	28 نيسان	السلفادور : انتهاء ولاية بعثة مراقبي الامم المتحدة هناك اعتبارا من 30 نيسان 1995

# لماذا رفض العراق القرار رقم 986 ؟..

نيويورك - الشارقة - فيما يلي بعض فقرات قرار مجلس الامن الدولي رقم 986 والتي اعتبرها العراق تنحالا في شؤونه الداخلية

وانتهكا لمبدأ السيادة..  
1- بأن الدول ، بصرف النظر عن احكام الفقرات 3 (أ) و 3 (ب) من القرار رقم 661 (1990) والقرارات اللاحقة ذات الصلة ، بان تسمح باستيراد النفط والمنتجات النفطية التي يكون منشؤها العراق بما في ذلك المعاملات وغيرها من المعاملات الاساسية المتصلة مباشرة بذلك، بما يكفي لتوفير عقد مبيعات وتجاوز مجموعة بيلوينا ولحدا من دولارات الولايات المتحدة كل 90 يوما وذلك للاغراض المعينة في هذا القرار ورهنا بالشروط التالية:

ب) قيام الجهة المشترية في الدولة المستحقة بسداد المبلغ الكامل لكل صفقة لشراء النفط والمنتجات النفطية من العراق مباشرة الى حساب الضمان الذي سينشئه الامين العام لاغراض هذا القرار.

6- يأمر اللجنة المنشأة بموجب القرار 661(1990) برصد عمليات بيع النفط والمنتجات النفطية التي يصدرها العراق عن طريق خط قنايين كركوك-بوموتسليك من العراق الى تركيا ومن ميناء البكر لتحميل النفط وذلك بمساعدة مفتشين مستقلين ومنهم الامين العام، ويقومون بإبقاء اللجنة على علم بكميات النفط والمنتجات النفطية المصدرة من العراق بعد تاريخ بدء نفاذ الفقرة 1 من هذا القرار ، ويتحقق من ان سعر شراء النفط والمنتجات النفطية هو سعر معقول في ضوء الظروف السائدة في السوق ومن انه، لاغراض الترتيبات المحددة في هذا القرار يجري شحن النفط الاكبر من النفط والمنتجات النفطية عبر خط قنايين كركوك-بوموتسليك وان للكمية المتبقية تصدر من ميناء البكر لتحميل النفط

## قلق دولي ازاء تجدد النزاع في ناغورني - كاراباخ

الأمم المتحدة - الشارقة - 26 نيسان 1995 : اعرب مجلس الأمن الدولي عن قلقه لآراء النزاع الدائر في منطقة ناغورني - كاراباخ وجعلها في جمهورية أذربيجان وقام للتوترات الحاصلة بين أرمينيا وجمهورية أذربيجان .. وشدد المجلس على أهمية استخدام آلية الاتصالات المباشرة لتسوية المشاكل العارضة على نحو ما تلقى عليه في 6 شباط الماضي .

وكد المجلس في بيان صدر عنه اليوم على جميع قراراته المتعلقة بمبدأي السيادة والسلامة الإقليمية لجميع الدول في المنطقة . وكدد على حرية الحدود الدولية وعدم جواز اكتساب الأراضي بالقوة .

وشدد المجلس على ان لطرف النزاع تحصل بتسوية سلمية مؤكدا المسؤولية لارابسة عن التوصل الى تسوية سلمية مؤكدا على أهمية ابرام اتفاق سلمي بشأن وقف النزاع المسلح استنادا الى المبادئ ذات الصلة الواردة في ميثاق الأمم المتحدة ومبادئ منظمة الأمن والتعاون في أوروبا . وحث المجلس الأطراف المعنية على تنفيذ تدابير بناء الثقة حسب ما تلقى عليه داخل مجموعة مينسك 15 نيسان 1994 ولا سيما في المودان الاتفاقي بما في ذلك إطلاق سراح جميع أسرى الحرب والمحتجزين المدنيين في غضون مهلة سبوعية لقصاصا الفكري المبني على لوقف إطلاق النار.

## بيان رئاسي بشأن الوضع في كرواتيا

نيويورك - الشارقة - أصدر مجلس الأمن الدولي في وقت متأخر ليلة 1-5-1995 بيانا بشأن الحالة في كرواتيا طالب فيه الحكومة هناك بوقف العمليات العسكرية .. ويذكر بان القوات الصربية قصفت مدينة زغرب يوم الثلاثاء 2-5-1995 وفيما يلي نص البيان:

يساور مجلس الأمن بالغ القلق لآراء استئناف المعارك في جمهورية كرواتيا في الأيام القليلة الماضية.

ويطلب مجلس الأمن بان توقف حكومة جمهورية كرواتيا قورا لهجوم عسكري الذي تشنه قواتها في منطقة غربي سلافونيا المعروفة بالقطاع الغربي والذي بدأ صباح يوم 1 أيار 1995 في انتهاك لاتفاق وقف إطلاق النار المبرم 29 آذار 1994.

ويطلب مجلس الأمن أيضا بان تحترم الأطراف الاطلاق الاقتصادي الموعود بينها في 2 كانون الأول 1994 وبان تتخذ بالتصميم جميع الخطوات اللازمة لضمان السلامة والأمن على الطريق السريع الرابط بين زغرب وبيلغراد وفي المناطق المتناحرة له.

ويحث مجلس الأمن الأطراف على ان توقف المعارك وان تمتثل للاتفاق المبرم لوقف إطلاق النار ..

ويطلب مجلس الأمن الى الأطراف ان تحترم بالكامل سلامة وحرية حركة جميع أفراد بعثة المراقبة التابعة للأمم المتحدة والاتحاد الأوروبي في المنطقة المعنية وفي المنطقة المعروفة بالقطاع الجنوبي وفي غيرها من المناطق. وان ترفع بالتالي جميع القيود المفروضة على أفراد الامم المتحدة.

ويحث مجلس الأمن الأطراف من اجل بلوغ هذه الاهداف على ان تكبل بدون تأخير لتفكرات التي قدمها لها الممثل الخاص للأمين العام.

ويصرح مجلس الأمن عن تأييده الكامل للأمين العام ولتمثله الخاص في ما يبذله من جهود .

## موقف الصين من الحصار الاقتصادي على العراق

فيما يلي موقف الصين من الحصار الاقتصادي على العراق كما جاء في كلمة المتحدث الصيني أمام لاد الأمم المتحدة في جاز شانغ أثناء جلسة المجلس للقرار رقم 986 :

ان موقف الصين حول قضية العراق قد ظل ثابتا .. وبنسبة للعراق ان يواصل تعاون مع الأمم المتحدة في تنفيذ قرارات مجلس الأمن ذات الصلة بصورة شاملة ومخلصة. وفي غضون ذلك، ينبغي لمجلس الأمن ان يواصل التفكير في موعد مقرر بشأن رفع الحظر التام المفروض على العراق استنادا الى اعتبارات تقنية وفي ضوء تنفيذ العراق للقرارات وذلك من أجل تخفيف الحظر والوصول للحلقة الاقتصادية في العراق وتخفيف المعاناة التي تتعرض لها الجزاءات بوقف العراق

وأن تروى انه لدى مفاوضات التمسائل التي تتركبت بعد قمة الخارج، فإن السيادة والسلامة الإقليمية والاستقلال السياسي لجميع البلدان في المنطقة بما فيها العراق ينبغي احترامها ككل من جانب المجتمع الدولي . وقد لاحظنا ان هذا المصير قد تم التأكيد عليه مجددا في مواضع قليلة في مشروع قرار المرفوض طينا. ولهم ان الهدف الأساسي للاحقة المقترحة في مشروع قرار هو تخفيف الحلقة الاقتصادية في العراق وان هذا مجرد تدبير مؤقت. وحسنا نتفقد الظروف بشأن مجلس الأمن ان يبدأ النظر في تخفيف الجزاءات على العراق في القريب .

Start Your  
**El-Sharara**  
Subscription today!  
Three easy ways to order

By Mail  
Mail this form to :  
P.O. Box 964  
New York. N.Y. 10021  
By Fax  
Fax this form to: 718-956-3604 or 201-223-4491  
By Phone  
call us at 201-223-4490 or 718-956-0405

Yes. Please rush El-Sharara . I understand that if I'm not completely satisfied with my paid subscription I may cancel and receive a refund of my unused subscription balance.

☐ New order ☐ Renewal order  
☐ \$55  
☐ Payment enclosed

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Company Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_

STATE \_\_\_\_\_

ZIP \_\_\_\_\_

Telephone No. \_\_\_\_\_

FOR YOUR  
ADVERTISEMENT  
IN EL-SHARARA  
NEWSPAPER  
CALL  
201-223-4490



# حوران

## المستوى الرفيع للبناء

تقدم للجالية العربية ...!!

### THE AMERICAN DREAM CERTIFICATE

يسرنا ان نعلمكم  
اننا باشرنا البناء بعدة مشاريع سكنية تتناسب في الحجم  
الشكل، التصميم والسعر  
مع كل عائلة ولكل دخل في عدة مناطق مناسبة بمقاطعتي  
هدسن وبرقن .

نحن على استعداد ان نوفر لكم القروض البنكية

البناء مؤلف من شقتين وشقة طابق التسوية غير مكتمل وقراج لمياريين ، كل شقة ما عدا التسوية تتألف من ثلاث غرف نوم ، حمام عدد 2 مطبخ نظام  
اوروبي كبير ، صالة مع طعام مشترك حجم كبير ، خزائن لكل غرفة .

اما التفاصيل فهي كما يلي :

\* مساحة الأرض 20 فيت x 100 فيت

\* الواجبة المأوية من البرك .

\* بلاط سراميك للحمامات وارض المطبخ .

\* البيت مجهز بخطوط التلفون والكيبيل .

\* تجهيزات كاملة من نواحي الكهرباء والتجديدات الصحية لشقة التسوية .

\* مساحة كل شقة على الأقل 1200 فيت مربع .

\* نظام تكييف منفصل لكل شقة .

\* الارضيات من خشب البلوط رقم 2

\* جميع نوافذ البيت من صنع (اندرسن)

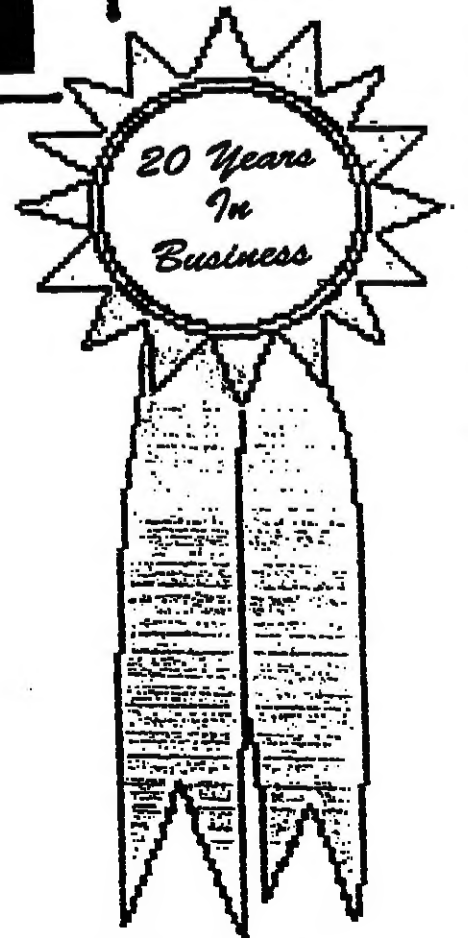
\* عند التسليم يعطى المشتري اوراق الكفالة لمدة عشر سنين .

واهم من ذلك كله انه في حال شرائك للبيت قبل البناء او قبل التشطيب يمكنك المشاركة في التصميم  
او الديكور بحيث يتناسب مع احتياجاتك وذوقك .

سعر البيت يبدأ من 229,999 وما فوق حسب المنطقة وسرعة الشراء

201-864-4747

Jersey City - Union City - North Bergen - West New York - Fort Lee - Fairview - Guttenberg - Ridgefield





# TREATY MUST BE UNIVERSAL

Continued from page 9

zone free of all weapons of mass destruction in the region. The establishment of such a zone has met with numerous difficulties. It is worth noting that the General Assembly has adopted in the last two decades twenty resolutions, all of which call for the establishment of a nuclear-weapon-free zone in the Middle East. These resolutions have been marking time, non-implemented until now, in spite of the progress achieved by the Arms Control and Regional Security Group within the multilateral track of negotiations towards confidence-building in the region. The work of the Group, however, has not yet come to fruition in the area of the establishment of a zone free from nuclear weapons and from weapons of mass destruction. The nuclear powers have a big responsibility in the area of the establishment of such zones, not only in the Middle East, but also in the world at large. The importance of cooperation by nuclear powers has been confirmed in the cases of Latin America (the Treaty of Tlatelolco) and the South Pacific (the Treaty of Rarotonga). These are the only two treaties in the world that have been concluded so far to establish nuclear-weapon-free zones in inhabited areas. One must commend, in this regard, the efforts which have recently come to fruition towards a treaty establishing a nuclear-weapon-free zone in Africa, which the concerned parties are about to open for signature.

Security assurances given to the non-nuclear-weapon states by way of compensation for their accession to the Treaty and the renunciation of the nuclear option, which assurances were embodied in Security Council resolution 255 (1968), and Security Council resolution 984 (1995) as well as in individual declarations by certain nuclear weapons, are not at all sufficient to provide security and reassurance to non-nuclear-weapon states. What is required is legally-binding comprehensive, effective and unconditional security assurances, both positive and negative. The notion of concluding a "No-Use and No-First Use of nuclear weapons" is worth serious consideration.

The Security Council has a vital role, which is not confined to contributing to security assurances provided to non-nuclear-weapon states, but also extends to the observation of the implementation of the Treaty provisions and the prevention of further proliferation of nuclear weapons without any double standards. The Treaty, as is well-known, does not have a machinery for implementation. It completely relies in this regard on the International Atomic Energy Agency (IAEA). The Treaty also lacks a regime of sanctions in case a state party or non-party to the Treaty violated its provisions, or violated the commitments contained therein. It relies on the Charter of the United Nations and international law in general.

Such deficiencies, together with the shortcomings mentioned earlier, make it imperative on us to work hard and sincerely during this Conference, which marks a cross-roads, indeed a landmark on the way to laying the foundation of international peace and security, which requires from us a careful and objective study of all the problems associated with the implementation of the Treaty and an attempt to find solutions thereto, before we tackle the question of extension. My delegation, while re-affirming the utmost importance of the Treaty's continuing to play its vital role in the international arena, also reaffirms the necessity for the nuclear-weapon states to do the following in fulfillment of their obligations under the Treaty, in letter and spirit:

1. Intensify their efforts to achieve a general and complete nuclear disarmament in conformity with Article VI of the Treaty. In order to achieve this goal, current efforts must be intensified to conclude a Comprehensive Test-Ban Treaty (CTBT) and proceed from there to negotiate and conclude a treaty banning the production of fissile material.

2. Make additional efforts to provide nuclear technology for peaceful purposes to non-nuclear states, especially developing

countries, at a reasonable cost, in conformity with Article IV of the Treaty.

3. Work anew, collectively and through the Security Council to provide legally-binding comprehensive and effective security assurances, both positive and negative, to non-nuclear-weapon states, clearly and unequivocally; and begin consideration with a view to concluding a treaty binding on all five nuclear powers on the no-use, no-first use of nuclear weapons.

4. Use their best efforts and diligence to secure the universality of the Treaty, exercising utmost pressure on states with nuclear capability which are still outside the framework of the Treaty, like Israel, in order to secure increasing effectiveness of the Treaty and put a definite end to the nuclear arms race at the regional level.

and give priority to the establishment of a nuclear-weapon-free zone in the Middle East, to avoid the various dangers to the continuation of the peace process in the region posed by the presence of nuclear weapons, and to consolidate regional stability and security.

Jordan's position, Mr. President, is motivated by its commitment to achieving peace and consolidating stability and security in the Middle East and the world at large. If the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons is a main pillar of the international non-proliferation regime, it will be necessary, for the strengthening of the Treaty, enhancement of its vital role, and ensuring its universality to review the Treaty from time to time, make constructive criticism thereof in the interest of the lofty goals of the international community and in

## JORDAN COMMITTED TO ACHIEVE PEACE, STABILITY AND SECURITY IN THE REGION

5. Enhance the role of the Security Council in the observation of the implementation of the Treaty and the promotion of its universality in an equitable manner free from double standards.

6. Support the role played by the International Atomic Energy Agency, enhance its system of guarantees and increase its human and financial resources to make this role more effective.

7. Encourage the establishment of nuclear-weapon-free zones throughout the world and cooperate seriously, to that end, with interested states in the various regions;

order to achieve a world free from nuclear weapons and from all weapons of mass destruction; a world in which the relations between states are based on cooperation rather than conflict; a world which directs all its resources to economic and social development and towards increased welfare for all mankind, in conformity with the constructive spirit of the Charter of the United Nations.

STATEMENT WAS DELIVERED BY MR. KABARITY BEFORE THE 1995 REVIEW AND EXTENSION CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS-APRIL 19-1995-UNITED NATIONS

### Royal Jordanian

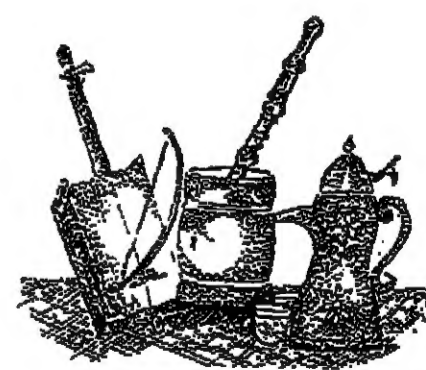
Amman Amsterdam Damascus  
Rome Athens Madrid Geneva Paris  
London Vienna Moscow Brussels  
Berlin Frankfurt Beirut Colombo  
Tunis Casablanca Singapore Bangkok  
Calcutta Karachi Jakarta Ankara  
Aqaba Istanbul Kuala Lumpur Delhi  
Jeddah Muscat Al Ain Lamaca  
Sana'a Aden Riyadh Dhahran Cairo  
Bahrain Abu Dhabi Doha Dubai  
Amman Amsterdam Damascus  
New York Chicago Toronto Montreal

### Daily to the Middle East and beyond.

Indulge yourself royally with our convenient widebody flights from Chicago and New York to Amman, legendary business hub of the Middle East. And from Amman we offer a choice of more than 130 flights weekly to over 24 major cities in the Middle and Far East. For flights and tours to all the Middle East and beyond, 1-800-RJ-JORDAN.

ROYAL JORDANIAN الملكية الأردنية

Daily wide body service from the U.S.



### MOTHER LOVE FOREVER

Mother is life  
and Father is a right  
I love you Mom  
in many countless ways  
You are the best gift  
from Father today  
I love your memories  
of yesteryear  
I love you when  
you held me near  
I love your nights  
when you hug me tight  
You wiped my tears  
and you called me dear  
I love you when  
you sang my lullaby  
I Loved you when  
you smiled and cried  
I love the smell of roses  
when I pass them by  
They remind me of you  
till the day I die

A.M. KHOURY  
The Lost Bedouin



# JORDAN AND NPT

BY: ABDEL KARIM KABARITY  
JORDAN FOREIGN MINISTER

It gives me great pleasure at the outset to congratulate you on your election as President of the Conference. I am quite confident that, with your diplomatic skills and wide experience in international affairs, you will conduct the deliberations of the Conference in such a manner that will realize the supreme interests of the states parties to the Treaty.

As we witness an international event of this magnitude and significance, it is my pleasure to express on behalf of my delegation our thanks to the Chairmen of the four sessions of the Preparatory Committee and their colleagues, who worked hand in hand with them; and also to the Secretary-General of the Conference and members of the Secretariat, who spared no effort to prepare well for the Conference.



acquire such weapons have been accused of being an international outlaw.

After a quarter of a century, since the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons entered into force, after four conferences held since 1970, at a rate of one every five years, to review and evaluate the implementation of the Treaty, and after the cold war has come to an end, which had been one of the main obstacles to the implementation of the Treaty, in letter and spirit, and to the realization of the high hopes of the international community through general and complete nuclear disarmament, to arrive at a world completely free of such weapons; after all this, and before we go into the question of extending the Treaty under paragraph 2 of Article X, we must make a pause to reflect on the objectives with what has been achieved in practice, in order to highlight the goals that, until now, have been impossible to achieve: to deal with the causes that prevented their achievement and to make our best efforts to overcome such causes; and to work anew for the realization of the noble goals that the Treaty has sought to realize.

At the outset, before we go into the process of reviewing the articles of the Treaty and shedding light on the causes of the failure to achieve its ultimate goal, complete nuclear disarmament, and certain other goals, we must emphasize the important role which the Treaty has played, in the past years since it came into force, in preventing the proliferation of nuclear weapons.

The Treaty has so far succeeded in preventing the increase of the number of declared nuclear-weapon states. Their number has remained as it was on the eve of the entry into force of the Treaty in March 1970, although this success has been far from complete. As is known, certain states have been able, under the Treaty and in full view of the states signatories to it, to escape the controls of the international non-proliferation regime, and have been able to produce nuclear weapons and build up their nuclear arsenals over the years. The number of these states, however, has been relatively small, compared to the number that was expected and repeatedly mentioned during the years of negotiation of the Treaty - in the second half of the 1960's - when that number was expected to reach twenty or twenty-five nuclear states within a few decades.

Finally, the international community has been successful, when the nuclear arms race between the two superpowers came to an end, as a result of the ending of the confrontation between East and West and the demise of the cold war. Although the circumstances that led to this had nothing to do with the Treaty directly, the latter has promoted the renunciation of the production and development of nuclear weapons and helped portray an evil image of such weapons that any state which sought to

The Treaty has also succeeded in associating the question of nuclear proliferation with an increase of the probabilities and dangers of an outbreak of a nuclear war in addition to drawing attention to the dangers of regional nuclear arms race.

On the other hand, the Treaty has provided the safeguards system of the International Atomic Energy Agency (IAEA) with a legal authority and legitimate terms of reference to carry out the tasks with which it has been entrusted.

The notion of a treaty on the non-proliferation of nuclear weapons was born out of the international community's sensing of the grave danger and the terrible threat represented by the presence of nuclear weapons in the military arsenals of certain states. It was impossible to completely get rid of such weapons at that time for several reasons, first and foremost among them the fact that the cold war was at its peak and the arms race in full swing. The Treaty came as an embodiment of this goal, but only gradually, in line with the circumstances at the time. The impossibility of achieving a complete nuclear disarmament, as it appeared at the end of the 1960's, did not discourage the international community from seeking to achieve this goal. The non-proliferation of nuclear weapons - horizontally, by preventing new states from joining the nuclear club; and vertically, by putting an end to the continued development of such weapons and their destructive power - was considered a temporary solution to that dilemma; but the ultimate aim - complete nuclear disarmament - remained the *raison d'être* of the Treaty. Hence the idea of giving the Treaty a limited duration of 25 years, which was considered to be sufficient to put things back in order and rectify the discriminatory situation based on two categories of states: one possessing nuclear weapons and the other not entitled to acquire them.

We now ask what happened during the quarter century that passed since the Treaty entered into force, and why have we not been able to achieve complete nuclear disarmament in implementation of the letter and spirit of Article VI of the Treaty? Why has it been impossible to achieve a less ambitious goal than complete nuclear disarmament: a comprehensive ban on nuclear tests, which we had hoped to help achieve part of the ultimate goal, i.e., vertical non-proliferation of such weapons? Will it be possible in the future to achieve the ultimate goal - complete nuclear disarmament - following the conclusion of a Comprehensive Test-Ban Treaty and another on cut-off of fissile material usable for the production of nuclear weapons? And how long should we wait to realize these goals?

Article VI of the Treaty, in letter and spirit, is quite clear in its aims and the

obligations it imposes on nuclear states concerning three things: the cessation of nuclear arms race; nuclear disarmament; and a treaty on general and complete disarmament under strict and effective international control.

Part I, the cessation of nuclear arms race, has been achieved between the two superpowers following the end of the cold war, but it has not been achieved at the regional level. The emergence of the so-called threshold states, or the *defacto* nuclear states, has aggravated the problem, because the acquisition by these states of nuclear weapons represented a strong incentive to other neighbouring states to seek to acquire nuclear weapons or other weapons of mass destruction, as is the case in the Middle East.

On the second obligation under this article, nuclear disarmament, in spite of the progress achieved at the bilateral level between the super powers, especially after the end of the cold war, we are still very far from the general and complete nuclear disarmament called for by Article VI. The situation is probably worse for the third obligation: general and complete disarmament. The Draft Comprehensive Test-Ban Treaty (CTBT) currently being negotiated in Geneva is an essential step towards the achievement of a comprehensive nuclear disarmament. We should not, however, view that treaty as the ultimate goal and we should not confuse the objective with the approaches required to achieve it. Although we view with satisfaction the moratorium on nuclear tests by four of the five nuclear powers, we consider that neither the moratorium on nuclear tests nor a binding treaty, if it is achieved, would fulfill the obligations of the nuclear powers under the Treaty. These obligations remain as long as the ultimate goal - the general and complete nuclear disarmament - has not been achieved.

## ISRAEL ACCESSION TO NPT WOULD ENHANCE CONFIDENCE-BUILDING AMONG STATES.

Accordingly, we hope that the conclusion of a Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty will soon be finalized, to be followed by other steps, such as the conclusion of a Treaty on the Cut-off of Fissile Nuclear Material, until we reach the above-mentioned and desired goal.

Both the fifth preambular paragraph and Article IV of the Treaty call for the provision of nuclear energy for peaceful purposes to non-nuclear states and facilitation of the exchange of nuclear technological information, equipment and materials for this purpose, taking into consideration the needs of the developing countries in particular. My delegation would like to note with deep appreciation the services offered by the International Atomic Energy Agency in this regard. The Agency's work and efforts, however, meet with many obstacles, some of which are political and some are related to the lack of resources. In both cases, the states that possess nuclear technology and other industrially advanced states are called upon to deal with this situation, in order to enable the Agency to play its dual role in providing nuclear energy for peaceful uses to the developing countries and the implementation of the safeguards system efficiently and effectively.

Perhaps the insurmountable obstacle that hinders the ideal implementation of the Treaty, in letter and spirit, consists, more

prominently, of the refusal of certain states which possess nuclear capabilities to accede to the Treaty. This, undoubtedly, reduces the efficacy of the Treaty and the commitment of the states parties to full implementation of its provisions. If we look at the situation in the Middle East, we find full support for this statement. Israel has consistently refused throughout the past quarter century to accede to the Treaty in spite of the fact that peace efforts, including the Egyptian-Israeli Peace Treaty and the Madrid Conference and its aftermath, has succeeded in laying the foundations for peace in the region, which has so far produced the Palestinian-Israeli Agreement and the Jordanian-Israeli Peace Treaty. The accession by Israel to the NPT and the placement of all its nuclear facilities under the safeguards of the IAEA would help achieve a few positive results at the regional level as follows:

(1) The implementation of IAEA's safety measures on Israeli nuclear facilities would prevent the occurrence of such nuclear incidents with disastrous effects on the region in general and Jordan in particular. These facilities are located at a short distance from the Jordanian urban centers.

(2) Israel's accession to the NPT would facilitate and accelerate the negotiating process within the framework of Arms Control and Regional Security Group.

(3) Israel's accession to the Treaty would advance a tangible progress on other bilateral tracks of the peace process as well as enhance confidence-building between all parties and push forward the peace process in general.

(4) Israel's accession to the treaty would mitigate regional arms race and release huge financial resources spent on armaments and redirect them into economic

and social development.

(5) Finally, Israel's accession to the Treaty would encourage other states non-parties to accede to it, a fact which would reflect positively on the universality of the Treaty.

Israel's intransigence and reluctance, against the will of the international community, to accede to the NPT, should impede confidence-building and deepen psychological barriers among states and peoples in the region and thus abort progress so far achieved on the on-going peace process. It will also waste international efforts in this regard, a fact that should jeopardize the fate of the whole region. Jordan views it impossible to convince the peoples in the region of Israel's credibility, seriousness, and desire for just, durable and comprehensive peace in the Middle East if it continued to refrain from acceding to the NPT and placing its nuclear facilities under international safeguards.

The Jordanian-Israeli Treaty, in its Article IV calls for the establishment of a zone in the Middle East free of all weapons of mass destruction, conventional and unconventional. Israel's accession to the NPT would thus be compatible with the Jordanian-Israeli Treaty and undoubtedly pave the way towards the establishment of a nuclear-weapon free zone, and perhaps a

Continued on page 8



# EL-SHARARA NEWSPAPER

INTERNATIONAL - POLITICAL AND SOCIAL NEWS  
PUBLISHED IN NEW YORK  
BY THE  
ARABIC NEWS SERVICES INC.  
**THE  
ENGLISH SECTION**

**INSIDE ENGLISH EDITION**  
**GHALI WELCOMES RESOLUTION 986**  
**ON IRAQ P.10**  
**480 NUCLEAR POWER OPERATING**  
**WORLDWIDE. P10**  
**UNITAR AWARDS FELLOWSHIPS IN**  
**INTERNATIONAL LAW TO 18**  
**CANDIDATES FROM DEVELOPING**  
**WORLD.P.10**  
**NPT:DEFINITE OR INDEFINITE .. P.10**  
**JORDAN AND NPT P.8&9**

**EL-SHARARA NEWSPAPER**  
**FOUNDED IN 1992**  
P.O. BOX 964, NEW YORK, N.Y. 10021  
519 7 STREET, UNION CITY, N.J. 07087  
TEL( 201) 223-4490 / (718) 956-0405  
FAX(201) 223-4491 / (718) 956-3604  
**MUHAMMAD K. AL-DAKAMSEH, EDITOR-IN-CHIEF**  
**AKTHAM A. DABANEH, GENERAL MANAGER**  
SUBSCRIPTION RATE \$65.00 A YEAR IN U.S.A.  
EL-SHARARA NEWSPAPER IS PUBLISHED BI-WEEKLY BY ARABIC  
NEWS SERVICES. THE VIEWS EXPRESSED IN THE ARTICLES ARE  
THOSE OF THE INDIVIDUAL WRITERS. AND THEY DO NOT  
NECESSARILY REPRESENT ANY CONSENSUS OF BELIEFS.  
EL-SHARARA NEWSPAPER / ARABIC NEWS SERVICES INC. BEARS  
NO RESPONSIBILITY FOR THE ADVERTISEMENT CONTENT.

VOLUME 3 NO. 31 NEW YORK / MAY 1-15 / 1995 PRICE 1 DOLLAR

## GHALI WELCOMES RESOLUTION 986

**UNITED NATIONS 14 April** : Secretary-General Boutros Boutros-Ghali has expressed his satisfaction with the adoption by the Security Council this morning of resolution 986(1995), addressing the humanitarian needs of the Iraqi people.

In a statement issued by his spokesman, Mr Ghali underlined, that the resolution reaffirmed the sovereignty and territorial integrity of Iraq. Second, Ghali expressed his hope that this resolution, if implemented by Iraq, would be a first step towards overcoming the crisis which exists between Iraq and international community. The Secretary-General said that "based on a step-by-step approach, I am hopeful that we will soon reach the time when Iraq implements the resolutions of the Security Council and that this would lead to a total lifting of the sanctions". Third, Mr. Ghali pointed out that the resolution has the support of the international community, as reflected in its unanimous adoption by the Council.

## TOTAL OF 480 NUCLEAR POWER PLANTS OPERATING WORLDWIDE

**VIENNA, 26 April (IAEA)** - A total of 480 nuclear power plants were operating or being built around the world in 1994, based on data reported to the International Atomic Energy Agency (IAEA) Power Reactor Information System. During 1994, four nuclear power plants with altogether 3356 MW(e) were newly connected to electricity grids in China, Japan, Republic of Korea and Mexico, bringing the world's total number of operating reactors were reported as being constructed in 15 countries.

Nuclear power's share of electricity production remain high in 1994, in seven countries. Lithuania, 76.4; France, 75.3; Belgium, 55.8; Sweden, 51.1; Slovak Republic, 49.1; Bulgaria, 45.6 and Hungary, 43.7 - representing close to half or more of their total electricity use. All in all, 18 countries relied upon nuclear power plants to supply at least a quarter of their total electricity needs.

Worldwide in 1994, total nuclear power generation amounted to 2,130.13 terawatt-hours of electricity. This is more than the world's total electricity generation... 1,912 terawatt-hours... from all sources in 1958.

Overall nuclear power plants provided approximately 17 per cent of the world's electricity production in 1994. Cumulative worldwide operating experience from civil nuclear reactors at the end of 1994 was over 7,200 years.

## NPT : DEFINITE OR INDEFINITE .. THIS IS THE QUSTION

UN- As of April 20 there were 177 states party to the Non-Proliferation Treaty .. and here the position of each state ..

- Indefinite extension has the public support of 86 countries... and is opposed by 19 states,

- Syria cannot agree to the extension of the NPT.. and calls for the Conference to suspend its activities for a reasonable period of time to correct loopholes and ensure universality.

### 84 States in FAVOR

Afghanistan  
Albania\*  
Antigua & Barbuda  
Argentina  
Armenia  
Australia  
Austria  
Azerbaijan\*  
Bahamas  
Belarus  
Belgium  
Benin  
Bosnia\*  
Bulgaria  
Cameroon  
Canada  
Costa Rica

Croatia  
Cyprus  
Czech Republic  
Denmark  
Dominica  
El Salvador\*  
Estonia  
Ethiopia  
Fiji  
Finland  
France  
Georgia\*  
Germany  
Greece  
Guatemala\*  
Honduras  
Hungary

Iceland\*  
Ireland  
Italy  
Japan  
Kazakhstan  
Kiribati\*  
Korea (South)  
Kyrgyzstan  
Latvia  
Liechtenstein  
Lithuania\*  
Luxembourg\*  
Macedonia (FYR)  
Maldives  
Malta  
Marshall Islands\*  
Micronesia\*

Moldova\*  
Monaco\*  
Mongolia  
Nauru\*  
Netherlands  
New Zealand  
Nicaragua\*  
Norway  
Palau\*  
Panama\*  
Philippines  
Poland  
Portugal  
Romania  
Russia  
St. Kitts & Nevis  
San Marino\*

Slovakia  
Slovenia  
Solomon Islands\*  
South Africa  
Spain\*  
Sweden  
Tajikistan\*  
Tonga\*  
Turkey  
Turkmenistan\*  
Tuvalu\*  
Ukraine  
United Kingdom  
United States  
Uzbekistan  
Western Samoa\*

\*States in favor of indefinite extension only by virtue of a group statement (26)

### 17 States AGAINST

Algeria  
Ecuador  
Egypt  
Indonesia

Iran  
Jordan  
North Korea  
Malaysia

Mauritius  
Nigeria  
Syria

Thailand  
Uganda  
Venezuela

Yemen  
Zambia  
Zimbabwe

### 38 States leaning YES

Bangladesh  
Bolivia  
Botswana  
Cambodia  
Central African Rep  
Chad  
China  
Colombia

Congo  
Dominican Republic  
Equatorial Guinea  
Eritrea  
Gambia  
Grenada  
Guinea  
Guinea Bissau

Haiti  
Kenya  
Liberia  
Mauritania  
Mozambique  
Namibia  
Niger  
Paraguay

Peru  
Qatar  
St. Lucia  
St. Vincent/Grenadine  
Sao Tome & Principe  
Saudi Arabia  
Seychelles

Sierra Leone  
Suriname  
Swaziland  
Switzerland  
Togo  
Trinidad & Tobago  
Zaire

### 22 States leaning NO

Barbados  
Bhutan  
Brunei Darussalam  
Burkina Faso  
Cote d'Ivoire

Ghana  
Iraq  
Laos  
Lebanon  
Lesotho

Madagascar  
Mexico  
Myanmar  
Nepal

Senegal  
Singapore  
Sri Lanka  
Sudan

Tanzania  
Tunisia  
Uruguay  
Vietnam

### 17 Other UNDECIDED states

Bahrain  
Belize  
Burundi  
Cape Verde

Gabon  
Guyana  
Holy See  
Jamaica

Kuwait  
Libya  
Malawi

Mali  
Morocco  
Papua New Guinea

Rwanda  
Somalia  
South Africa

### 14 States not party to the Treaty

Andorra  
Angola  
Brazil

Chile\*  
Comoros  
Cuba

Djibouti\*  
India  
Israel

Oman  
Pakistan  
Serbia/Montenegro

United Arab Em.  
Vanuatu\*

\* States expected to accede by the extension conference.

BY: CAMPAIGN FOR THE NON-PROLIFERATION TREATY

## UNITAR AWARDS FELLOWSHIPS IN INTERNATIONAL LAW TO 18 CANDIDATES FROM DEVELOPING WORLD.

**GENEVA, 2 MAY (UNITAR)** - The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) awarded 18 fellowships in international law to candidates from Argentina, Bhutan, Brazil, Burkina Faso, Chile, Comoros, Egypt, Malawi, Maldives, Mali, Myanmar, Niger, Paraguay, Republic of Korea, Saint Kitts and Nevis, Turkey and Tunisia, as well as the Palestinian Authority.

The training Programme will take place at The Hague, the Netherlands, from 3 July to 11 August. Participants will be split into an English-speaking and a French-speaking group. They will attend special seminars organized by UNITAR as well as selected lectures on private and public international law held at the Hange Academy of International Law.

The Program aims to enable qualified professionals from developing countries, in particular mid-level government officials about international law and legal work of the United Nations and its associated bodies.

To qualify for the fellowships, candidates should be law graduates with practical experience in field of international law, acquired by working for a public or private organization or a university. Eligible participants are expected to be between the ages of 24 and 40.

The United Nations/UNITAR fellowship programme in International Law was launched under United Nations programme of assistance in the teaching, study, dissemination and wider appreciation of international law and is organized on an annual basis by UNITAR and the United Nations Office of Legal Affairs.

**Start Your  
El-Sharara  
Subscription today!**  
Three easy ways to order

### By Mail

Mail this form to :  
P.O. Box 964  
New York, N.Y. 10021

### By Fax

Fax this form to: 718-956-3604 or 201-223-4491

### By Phone

Call us at 201-223-4490 or 718-956-0405

**Yes. Please rush El-Sharara . I understand that if I'm not completely satisfied with my paid subscription I may cancel and receive a refund of my unused subscription balance.**

☐ New order ☐ Renewal order

☐ \$55

☐ Payment enclosed

Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Company Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_

STATE \_\_\_\_\_

ZIP \_\_\_\_\_

Telephone No. \_\_\_\_\_

FOR YOUR  
ADVERTISEMENT  
IN EL-SHARARA  
NEWSPAPER  
CALL  
201-223-4490



موقف سوريا من معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية

# لا للمعاهدة ما دامت اسرائيل خارجها

فاروق الشرع/ وزير خارجية سوريا

دول المنطقة كي تتمكن جميعا من جعل الشرق الأوسط - البالغ الحساسية للعالم - منطقة خالية من كل أسلحة الدمار الشامل.

لقد عرت سورية وجميع الدول العربية الشقيقة عن قلقها العميق تجاه هذا الوضع الخطير في المنطقة وأعلنت في قرار صدر بالاجماع عن مجلس جامعة الدول العربية في آذار الماضي "ان استمرار البرنامج النووي الاسرائيلي خارج النظام الدولي لمنع الانتشار النووي ورفض اسرائيل الانضمام الى معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية، وانحياز منشقاتها النووية لنظام الضمانات الشامل، يشكل تهديدا للأمن الاقليمي ويؤثر من مصداقية وعالمية عدم الانتشار". كما أكد قرار الجامعة العربية "ان تكريس الامر الواقع بالتزام دول الشرق الأوسط فيما عدا اسرائيل، بنظم منع الانتشار بشكل خطيرا يهدد أمن المنطقة واستقرارها، لا يمكن قبوله".

لقد كانت سورية من أوائل الدول التي فضمت الى المعاهدة عند توقيعها عام 1968، وظلت وفية لالتزاماتها طوال الـ 25 سنة الماضية، رغم تلكها فيما بعد من حصول اسرائيل على قدرات نووية عسكرية وموصلات احتلالها للأراضي العربية.

وبالتفكير ذاته من الالتزام والانضمام العبق بالمسؤولية تجاه الأمن الاقليمي، اتخذت سورية خلال فترات مختلفة مواقف ملموسة، ساهمت بلوجية في تعزيز أمن واستقرار المنطقة. كما طرحت سورية في مؤتمر باريس حول الأسلحة الكيميائية في مطلع عام 1989 مبادرة لجعل الشرق الأوسط منطقة خالية من جميع أسلحة الدمار الشامل النووية والكيميائية والبيولوجية، وذلك في إطار الأمم المتحدة.

ان سورية وتسجلنا مع موقفها تلك، وحرصا على أمن واستقرار المنطقة، لا تستطيع ان تتجاهل وجود ترسعة نووية لدى دولة تهدد أمن المنطقة ومستقبل شعوبها، وخصوصا بعد ان تاح هذا المؤتمر فرصة تاريخية لادارة لم تعابها اسرائيل لتخليص منطقة الشرق الأوسط من الأسلحة النووية، وعندها، فإن سورية لا يمكنها ان توافق على تجديد معاهدة عدم الانتشار ما لم تتضمن اليها اسرائيل وتضخ منشقاتها النووية للرقابة الدولية.

ان موقف سورية هذا لا يتبع من رغبتها او نيتها لتخلي عن اهداف هذه المعاهدة، وانما رفضها للقاطع لوجود اسلحة نووية في منطقة تحت سيطرة العالم وبصره، دون ان تبذل أية جهود دوائية حقيقية للتخلص منها. كما ان سورية ما كانت تعرض على تجديد المعاهدة، او ان المؤتمر طلق اصلا لفترة مؤقتة، تبذل خلالها كل الجهود الممكنة لتحقيق توافق دولي في الاراء يساعد على معالجة الثغرات في المعاهدة ويضمن فاعليتها وعالميتها بضمها جميع دول العالم اليها دون استثناء.

ان معاهدة على هذا القدر من الاممية والتأثير على مصير وشعوب العالم، تستحق من المؤتمر كل عناية وروية وحكمة قبل تقرير مصيرها. نحن في سورية بقيادة الرئيس حافظ الأسد ندرك مسؤولياتنا تجاه الأمن الاقليمي والأمن والسلم الدوليين، ونسعى بقوة بتحقيق السلام والعدل والشامل في المنطقة، وبعملية معاهدة عدم الانتشار النووي، ونطمح ان يصبح هذا الترتيب في المستقبل القريب خاليا من الحروب ومن جميع أسلحة الدمار الشامل، حتى يمكن لشعوبه ان تعيشوا بسلا وتصل من أجل التنمية والتقدم والرخاء.

الصد، ان التخلص من الأسلحة النووية الآن هو لكث واقعية ومثالا من اي وقت مضى، لا سيما اذا اخذنا بالحسبان ان انتهاء الحرب الباردة خسر هام ومساعد في هذا الاجراء.

ومهما يكن من امر، فإن سورية تؤمن بقوة ان معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية ستظل عازلة عن تحقيق اهدافها المنشودة، اذا لم تضمن اليها وتلتزم بها جميع دول العالم دون استثناء سواء كانت نووية او غير نووية، لان عالمية المعاهدة هي الشرط الموضوعي لاجتثاث المصدقية للترسة من اجل تجاهاها وتحقيق الاهداف الموضوعية لها. يصبح هذا بالطبع على المستوى الدولي، ولكنه يصبح لكث على المستوى الاقليمي.

لا كيف يمكن تصور التزام منطقة معينة بالامتناع عن امتلاك الأسلحة النووية او منعها او الحصول عليها، عندما تستتعي لدول المنطقة نفسها من التقييد بهذا الالتزام، وعندما تكون هذه الدولة المستتة معروفة بما لا يحتمل الشك بامتلاك ترسعة تد بامتلاك من القليل النووي، ولا تخضع لاي تفتيش او رقابة دولية.

ويضاف الخطر وينظم الوضع، عندما تكون هذه الدولة المستتة من الالتزام دولة تحتل اجزاء من اراضي جيرة في المنطقة، متخذة قرارات شريعة الدولوية، وتمتلك في الوقت ذاته وتصنع مختلف انواع الأسلحة المتطورة واسلحة الدمار الشامل، وتطلق القنابل الصناعية متهاية بقدرتها على التجسس على دول المنطقة، ثم بعد كل ذلك تتظاهر بان امنها مهتد، وتطالب بمشاورات ومكسب على حساب امن جيرانها.

كيف يحل في مثل هذا الوضع ما طلبة الدول الاخرى في منطقة الشرق الأوسط التي اثبتت التزامها بالحكم معاهدة عدم الانتشار لما يزيد على ربع قرن باضاض عوناها عن الخطر الجاهل على تخومها وفي قلب منطقتها، وبالسكون ورفض اسرائيل - لقوة الذرية الوحيدة في المنطقة - الانضمام الى المعاهدة، في حين يطلب من الدول العربية الموافقة على تجديدها .. دون شروط والى اجل غير مسمى؟

ومن المفارقت الغريبة ما صرح به مؤخرا مسؤولون اسرائيليون حول عدم استخدام القنابل في كفاية تضم اسرائيل للمعاهدة الا بعد ان يتحقق السلام الشامل في كل لرجاء الشرق الأوسط. في حين ان سياسات اسرائيل القوية تؤكد بما لا يدع مجالا للشك لوس فقط تهديها من متطلبات السلام الشامل مع جيرانها العرب، وقما استمرارها في وضع العراقيل في طريق هذا السلام، واسراها على حلول جزئية ومفترضة بديلة ان شمولية السلام التي يطلب العرب بتحقيقها غير مقبولة ولا ممكنة والتسمية لها.

ان هذا التفتيش الصارخ في مواقف اسرائيل لا يتوقف عند حد، بل يتسحب ايضا على مجمل اجسامها في سلوكها كنولة فوق الشريعة الدولية، فهي تصر على ان يبني برنامجها النووي العسكري خارج النظم الدولي لمنع الانتشار النووي، في حين تعرض بشتى الوسائل الحق المشروع لاية دولة في المنطقة في تطوير برامجها النووية السلمية الخاضعة للتفتيش والرقابة الدولية.

وفي ظل هذا السلوك الخطير، من واجبا ان تتسائل: اذا كانت اسرائيل دولة تملك السلاح النووي كما هي قلات جيرة ان تحترف رسميا بامتلاكها هذا السلاح وتحتل مسؤوليتها الدولية المترتبة عن ذلك. اما اذا كانت لا تملك أية اسلحة نووية، قلما ترفض الانضمام الى معاهدة عدم انتشار وتظم الضمانات كبقية

قنا اليوم لاسم فرصة تاريخية، لاجراء تقويم شامل وعريق لمعاهدة بلغة الاممية مضى على توقيعها ربع قرن، وليس مجرد تجديد تلقائي لوثيقة على هذا القدر من الحساسية والتأثير على مصير الشعوب.

لقد كان واتجا للموقعين الاولين على معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية، ومن بينهم بلدي سورية، ان هذه المعاهدة لم تكن غاية بحد ذاتها كما وصفها الراحل (يوثا) الامين العام السابق للأمم المتحدة في ذلك الوقت، بل كانت خطوة نحو الحد من انتشار السلاح النووي. تمهيدا لاتخاذ التدابير الفعالة لتزعه كفايا، وعبرت عن ذلك بوضوح بدياجة للمعاهدة وامتتها المساسة ايضا. فهل نجحت الاسرة الدولية بعد مرور 25 عاما على هذه الخطوة في تخليص العالم من رعب السلاح النووي ؟ وهل أصبح عالما اليوم لكث لانا رغب انتهاء الحرب الباردة؟

ليس سرا ان معاهدة عدم الانتشار لم تكن مثالية كما كان يطرح المجتمع الدولي لدى توقيعها، ولما كانت قولا موقفا لاس واقع، وجدت بلدان العالم نفسها امامه منذ استكمال السلاح الذري في نهاية الحرب العالمية الثانية على يدروسيا وناغازاكي، واخلق هذا السلاح في اعطالها الى الترسعة السوفيتية، لتبدأ مرحلة خطيرة من سباق التسلح النووي. ولذلك، كانت معاهدة عدم انتشار التسلح النووي في ارب وقت ممكن. فهل نجحت المعاهدة في تحقيق هذا الهدف؟ لم ان عدد البرؤوس النووية الحرة في العالم قد زاء في العام 1995 عما كان عليه في العام 1970، كما زاء عدد الدول الملتزمة لها؟

لقد ارتفعنا مثل معظم الدول غير النووية هذه المعاهدة - على الرغم من ثغراتها - لاسا بدرا استكمال مخطار الأسلحة النووية، وصولا الى زلقتها التامة، والحصول على المساعدة التقنية التي تعهدت بها الدول النووية الاطراف في مجال الاستخدامات السلمية للطاقة النووية.

واليوم، بعد مرور خمس وعشرين عاما على ابرام هذه المعاهدة تتسائل: هل قامت الدول النووية الاطراف في المعاهدة بالوفاء بالتزاماتها فعلا، سواء بزيادة السلاح النووي، او بملع انتشاره، او حتى بمساعدة الدول الاعضاء غير النووية في مجالات الاستخدامات السلمية للطاقة النووية؟

ان الجواب مع الاسف هو بالقلبي. فلا الدول النووية الاطراف في المعاهدة تمكنت من التخلي عن مخزونها من الترسعات النووية او الحد من انتشارها، ولا هي اوفت في معظم الحالات بما تعهدت به من عون الدول الاطراف غير النووية في تطلق الاستخدامات السلمية للطاقة النووية. بل على العكس من ذلك، فإن بعض لدول النووية الاطراف قد ذهبت الى حد عرقلة نقل التكنولوجيا للاغراض السلمية الى بعض الدول غير النووية الاطراف في المعاهدة والملتزمة بملكتها، في الوقت الذي اغفلت فيه سرا وعظما مختلف قواع التكنولوجيا المتطورة على اسرائيل التي رفضت وما تزال ترفض توقيع معاهدة عدم الانتشار، الامر الذي سهل لها امتلاك قدرات نووية عسكرية خالفا اتص وروح هذه المعاهدة.

في ضوء ذلك، تعتد سورية بان الاسرة الدولية لديها اليوم فرصة هامة قد لا تتكرر لاجراء مربعة شاملة لمعاهدة عدم الانتشار لكي تستردك الثغرات والتواش فيها، ولكي تضع اية تضمن زالة الأسلحة النووية، ووقف تصنيعها وتسلية كافة المخزون منها لدى جميع دول العالم دون استثناء. وفي هذا

## حلف الاطلسي والاسلام

علي اومليل - الأمين العام للمنتدى الفكر العربي

وطارات الروس في حرب تدمير وتفتيل وقف الغرب بتفرض عليها بل اعتبرها قضية روسية داخلية.

طبعما تعرف ان الغرب هو من التعدد والاختلاف بحيث لا يمكن وضعه في خندق واحد، ولا يمكن تعته كله جملة وتفصيلا بالشيطان الرجيم. ولو ان هناك تيارات علمية اليوم تقوم بمثل هذا الاختزال المفرض. واضحابها أنفسهم مستفيون من ضمانات تمسكية وحقوقية موجودة في هذا الغرب نفسه من حق للجوء السياسي ومناصرة منظمات حقوقية وغير ذلك. الا ان لولي الامر من اصحاب التقرير والتدبير هناك يقف عليهم الان اتجاه يبتعد عن هذا التضامن الاساسي الذي يتحدث عنه ميثاق الأمم المتحدة ونقروه في بياجات المعاهدات والاتفاقيات الاممية. ثم ان الحليف التقليدي للعالم الثالث، وهو اليسار، قد تفكك او تراجع مع التحولات الكبرى الحادثة منذ

ان تركت بها للقلم موقوفة من اعراق وملا وقبائل كنتم وحتموها وكلمنا اتفق بقوة للتار. ثم بعد ان تفضلت عليها باستقلالات شكلية وضعت على راسها حكاما من اهلها جبارية ولصوصا وعبيدا لكم. القارة السوداء - كما سميتومها والتي سماها فيلسوفكم هيجل ليل التاريخ وظولة البشرية - ها هي الان مجزأة كبرى تطلتها حروب القبائل وتحصدها الايمنة والمجاعة. ويا قراء العالم تقرضوا! الاسلام والمسلمون بالنسبة اليهم عبارة عن رجل ملتح وامرأة ضرب عليها الحجاب. وابن ما لتفتحه الحضارة الاسلامية من رياضيين وفلكيين ومناطقة وجغرافيين ومعاريين وغيرهم؟ حضارة دارت عليها نوثر التاريخ ولكنها ما تزال حية في نفوس اهلها الذين تريدون ان تنقلوا اسمهم ابواب المستقبل. الا ينزهرهم خيراو الدراسات المستقبلية عنكمم تهم سيكونون في القرن المقبل من الخاسرين؟

## الاسلام بالنسبة للغرب : لحية وحجاب لن نقف "معهم" ضد الاصوليين "سيكونون في القرن القادم من الخاسرين"

لآخر الثمانيات. واذا كان العالم الثالث يلقي به الان. لكث من اي وقت مضى، الى قارة للتهميش والاغصاء. فإن قطاعات واسعة من مواطني بلدان الشمال ومنه هم ايضا في عقر لوطاتهم ضحية للتهميش والاغصاء. عالم اليوم هو عالم تقسم لم يسبق له نظير بين الاغنياء والفقراء. بين من يملكون وسائل الدخول في عالم اليوم وبين من لا يملكون وان للتضامن من اجل عالم متوازن. متضامن. هي قضية تعني الجميع. بغض النظر عن الحدود الجغرافية او الدينية او الثقافية فالصراع الحقيقي ليس صراع حضارات، بل هو صراع بين الذين يحتكرون حقهم وحدهم في الوجود. وبين الذين يمنع عنهم هذا الحق وتوصد لونهم ابواب المستقبل.

مقالة نشرت في المنتدى في عدد آذار الماضي

طبعما تعرف ان الغرب ليس ملة واحدة. فالاسلانية مدينة له بالكثير من الفضل. وليس قلها العقلانية الحديثة وقواعد النظام الديمقراطي ومواثيق حقوق الانسان. لكن الغرب كثيرا ما يتساهل كلما تعلق الامر بغرب بني جلته من شعوب الارض. وقد نسيها خاصة زراء بلدان عربية واسلامية: في العراق وفلسطين واليوسنة وشيشنيا.

فالحصاا الرهيب الذي ضرب على شعب العراق فرض التجويع والاذلال على هذا الشعب العريق. وفي فلسطين قد شئت نصف شعبها واخضع النصف الاخر لحكم تسمية قومليس الاعلام الغربي والمنظمات الاممية (الغربية) بكل الاسماء ما عدا اسمه الحقيقي: الاستعمار. وفي اليوسنة حاول شعب باسم الحق في تقرير المصير. والحق في الاختلاف الثقافي - الديني (وهي من الحقوق الاساسية الاساسية) ان يقيم دولته المتميزة فشتت عليه حرب ابادة لانه من غير المسوح به قيام دولة اسلامية في قلب اوروبا. اما لشيشيان فقد قتلوا ببساطة نحن لاسنا روسيا وما ينبغي لنا فتحررت دبابات

حلف شمال الاطلسي وهو حلف عسكري لا بد له من عدو. ولقد كان هذا العدو هو الاتحاد السوفيتي ومعسكره الشرقي. وبعد نصف قرن تفكك هذا المعسكر واصبح حلف شمال الاطلسي في حلجة الى عدو. ووجدته في الاسلام. فقد تطلق الامين العام لهذا الحلف بتصريح عجب. وهو ان الاسلام هو عدو الغرب. ومعناه ان لحلف الاطلسي سيصبح هو سيف الغرب المسلول على الاسلام. وهكذا صار الاسلام جملة وتفصيلا هو العدو. والمسلمون جميعهم اراهابيين.

وقبل (اسبوع) اجمع دهاقنة الحلف الاطلسي في الوقت الذي كانت فيه طائرات ودبابات الروس تدك عاصمة لشوشان على رؤوس اهلها ومر لجماع الحلف مر الكرام - او التلام - على هذه الجريمة الجديدة كما من من قبلها على جريمة حدثت وما تزال يوميا منذ سنتين. تحدث جهارا نهرا على ارض اليوسنة. ويتحدثون عن عالمية حقوق الانسان. ثم لتكن عالمية تتوافق عليها كل الثقافات التي تطي من كرامة الناس. جميع الناس. لكن قضية عالمية حقوق الانسان ليست قضية ثقافية وحسب، بل وايضا ما يجري على الارض. فكيف يعتبر مثلا ما يجري في جنوب السودان قضية تهم المجتمع الدولي - وليكن الامر كذلك - وان تعتبر ابادة شعب لشيشيان قضية روسية داخلية؟

ويخرج علينا فقيه من جملة هارفارد الشهيدة يدعى صمويل هنتنغتون بنظرته شملت الناس منذ ما يقرب من لستين تحدث فيها عن صراع قائم بين الحضارات. وان الصدام للشموي الاكبر سيكون بين الاسلام والغرب. والاسلام والمسلمون عند فقيه هارفارد والامين العام للاطلسي وجهان لعملة واحدة. فهو اراهابي كبير قديم لا تعاض معه. والسيد هنتنغتون لاما ينظر لحالة ذهنية غالبية على الغربيين اليوم. واصحاب التوايا الطبية عندما يجطون وسائل الاعلام في بلدان الغرب هي المسؤولة عن "تشويه" الاسلام. وكان وسائل الاعلام هذه تنطق من نفسها، فمن يملكها ومن يصنع للخبر والتطبيق والصورة؟

ولول الغرب لا يههما منا الا ما يساعدها على استمرارها وهي تهتم بنا كلما كان هذا الاستقرار مهددا فتطلب منا او تمارنا ان نفعل ما تريد منا حتى يستتب لها الامن والرفاه. وهم يرون الاسلام مشاغا كبيرا يهدد استمرارهم، ويريدوننا ان تعقد معهم حلفا مقدسا ضدنا على هؤلاء الذين سموا بـ"الاصوليين". كلا ايها السادة ! افحتي لو لفتلنا مع هؤلاء الاصوليين فإن تعقد معكم حلفا ضدنا عليهم. بل هي قضايانا تحلها بيننا بالحوار او بالتضامن من اجل قرار مشروع ديمقراطي لا يدعي احد فيه انه وحده المالك للحقيقة والسلطة. ومنذ ان انتشرت في الارض وسيطرت على البلاد والعباد صارت سيطرتكم لبق والخفى. ولا يهتمكم الان من بلدان الجنوب الا تلك التي بها

مصالح لكم كبيرة وثابتة. وتكونون الباقي للفوضى والمجاعة. وهكذا اترتم وجوهكم لقارة بكاملها تقريبا -لغريبا- اذ لم تعد تعزكم بعد

هكذا من الأصل



## ردود خاصة

يؤيد كنعان - أريد - الأردن  
رسالتك وصلت واستقيم بالاتصال بك في  
الوقت المناسب.  
سعد البطيانية - أريد - الأردن ..  
لجابتك صحيفة .. لقد فزت بشارك  
مجتي لمدة شهرين .. الرجاء الاتصال  
بهاتف رقم 218935 - أريد  
علاء سرور - منهلتن - نيويورك  
طلبك وصل .. نعدك بالاتصال معك في  
الوقت المناسب  
اليلس صويص - بالوس هيلز -  
النيوي  
مفتحه بخوان (من فهم تعرفونهم) وصلت  
وسيم نشرها في الأعداد المقبلة .. وشكرا  
أيمان حسن - بروكلين  
قصيدة لك تكون صلحة للنشر .. ونعذر عن  
نشرها لأنها صورة عن أصل .. رجو المطرة  
زينات القليوبي - بروكلين ..  
نيويورك  
رسالتك وصلت .. ونعذر عن عدم نشرها  
لأنها صورة عن الأصل .. المقالات التي  
ترسل للشرارة يجب أن تنشر في الشرارة  
فقط  
سليمان ناصر - باتركز - نيويورك  
لجابتك العدد 29 صحيفة .. مبروك  
هالة العجيلي .. نيويورك  
الرجاء الاتصال بمكتب الشرارة .. وشكرا  
بهجت لولو - باتركز  
الرجاء إرسال بعض المصطلحات عن حيث  
الشخصية وتصيغك الطبعي ..



## الى المحرر ..

السادة كشم ديبانة ومحمد دقاسمة  
المحترمين ...  
تحياتي وتمنياتي بنجاح الشرارة جريدتنا التي  
طالما تفتخرنا ...  
لرجو ان تنقلوا هذه الملاحظة بصدر رحب  
الا ترون معي بان وضع اسم للشرارة على  
الزاوية شافا .. لم اري طيلة حركتي اسم  
جريدة يوضع زاوية من زواياها .. الاسم  
يجب ان يحتل مكانة في صدر الجريدة اي  
منتصف قمتها اي في جبين الصفحة الاولى  
حيث يوحى بالفتنة والفتوة لا بالضعف  
والانزواء في ركبتها لتصبح علما ان  
اعتبرت هذه الملاحظة تنقلا حتى لا تتسوا  
بان كل قارئ صاحب حق في الشرارة  
مع تحياتي  
اليلس صويص - النيوي

من قال لك بان اسم الجريدة  
يجب ان يتوسط الصفحة  
الاولى ؟

السيد اليلس صويص .. شعرا على اهتمامك  
بالشرارة .. وكما هو الحق لكل قارئ في  
الشرارة .. بقدها فمن حق الشرارة ان ترد  
بالترقية التي تراما مناسبة على قريتها ..  
اولا .. من قال لك بان اسم الجريدة يجب ان  
يتوسط قمة الصفحة الاولى ؟ .. للعلم فقط  
فكنا ان هناك عشرات الصحف تعمل هكذا  
فان عشرات الصحف كذلك تضع اسمها على  
اليسار او اليمين .. أمثلا ... صحيفة ( يو .  
اس . ايه . توبيه ) من اكثر الصحف  
الأمريكية انتشارا .. صحيفة إيريش نيوز ..  
إيريش تايمز تصدر في الولايات المتحدة  
الأمريكية .. صحيفة شينان الإيرانية ( على  
اليمين ) صحيفة أولد المصرية ( على  
اليمين ) .. ولو ذهبت في محل بيع الصحف  
لوجدت مئات الصحف تملأ هذا  
لقبا .. من قال لك بان مكان اسم الجريدة  
يدل على قوتها .. هل هناك نظرية اعلامية  
صحيفة تقول او تنادي بذلك .. ان وضع اسم  
الشرارة على اليسار لا يعنى الانزواء  
والضعف .. بل هي سياسة الجريدة  
لرجو المطرة مرة اخرى ولود ان تعرب لك  
عن اعجابنا بصراحتك ووضوحك وليس  
لثلاث ..

كان قري من شعب ليزرية مسورية يوما عن  
طريق الحدود التركية .. وكان ترحيهم في هو  
الحجز في سجن قلب لمدة ثلاثة ايام .. فكبت  
هذه قصيدة خلال الحجز ..

## الضياح

تا ابن الاسي لا ابن امي  
وصوتي من بقليا الخفوان  
لكيد لود نيب لود جرم  
وحيد خلف قضبان الزمان  
فوا اسفي لنفسي في ضياح  
وكنيت ابغي لها عز الجنان  
لهي ما حياتي ما معاني  
هنا سجين في قعر اللسان  
وكلس مصاصي قلب جريح  
تلاشي في الحشا بعد الهوان  
فيا ويحي واه كم اعاني  
عراقي بكل ارض مهان  
الا واليتني احيا يموت  
فهذا العيش سما قد سقاني  
عبد الرحمن الساعدي

## الطريق المسدود امام اتفاقية ايلول

لا يمكن المأزق الحالي الذي لوقت فيه القيادة الفلسطينية  
لنفسها امرا مستغريا وغير متوقع، بل على العكس من ذلك  
تعدا فقد كان من شبه المؤكد حدوث ما هو حاصل الآن  
من جمود في المفاوضات ناجم عن مداخلات اسرائيلية في  
تتاليات اتفاقية ايلول، واختلاف اسرئيل للربع وهبة تخلي  
من وراها مظلما للحقيقة .. كما لم يكن مستغربا وغير  
متوقع عدم التزام اسرئيل بتوصيات الاتفاقية، وعدم تنفيذ  
بعضها، وهذا ما يؤكد السوابق الاسرائيلية المتعددة،  
لذلك ان العشرات من القرارات الدولية، على مدى نصف  
قرن، شربت بها اسرئيل عرض الحائط في وقت كان فيه  
الوضعان العربي والعربي والوطني افضل كثيرا مما هو عليه  
الوضعان اليوم. ولذا كفت اسرئيل من قبل قد اذارت ظهرها  
للعديد من القرارات الدولية فهل من المعقول في ظل  
الوضع العربي القبيح بعد أزمة الخليج، وفي ظل انتظام  
العلمي الجديد ان تنكسر باي قرار او أية اتفاقية؟  
كان الفرض العربي الرسمي في اجراء المفاوضات  
المباشرة التي بدأت في مدريد بمثابة عن رولة الأمم  
المتحدة خطا فاحشا، كما ان الفرض لاجراء تلك المفاوضات  
بشكل قسري كان فاحشا ايضا. لكن الخطا الاكبر كان في  
نقد القيادة الفلسطينية بمفاوضات لوس انجلوس معرقل عن  
الأمم المتحدة، وعن بقية الأطراف العربية المعنية  
بالمفاوضات، وحتى عن الوند الفلسطينية المشارك  
بالفرضيات، وعن غالبية اعضاء اللجنة التنفيذية لمنظمة  
التحرير الفلسطينية.  
ومن ثقل القول ان تحقق اسرئيل كل اهدافها في اتفاقية  
ايلول لا يعجز عن عديد من بينها انها الطرف الاقوى عسكريا  
وسياسيا وان الجانب الفلسطيني يتلذذ به في الاتفاقية  
ايلول هو الجانب الضعيف، فلا غرابة اذا انكسرت اسرئيل  
شروطها وان يرضخ الجانب الفلسطيني لتلك الشروط مقلما  
لتتزايد المطالبة، مستغلا لثوبه لتتبع اسرئيل  
تفسيرها على هواها، دون ان يكون اي وجود لامل طامح  
عربيا كان لم يوليا برضاها على عدم المعاملة، وعلى عدم  
التفسير الكلي.  
وهذه اسرئيل تامل في تنفيذ اتفاقية ايلول فيما يتعلق  
بشأن الاتفاقيات الفلسطينية، وفيما يتعلق بالاسرى  
الفلسطينيين، وإعادة انتشار الجيش الاسرائيلي، لكن الايدي  
من كل تلك المضي قداما في التوسع الاستيطاني والكم  
مشروع "فلس الكبير" لزلها عن بقية اجزاء الضفة  
لغربية. اما اربعة اسرئيل الامنية المفروضة فانه ان  
اسرئيل نفسها عجزت عن الاجتهاد على الاتفاقية  
للفلسطينية فكيف تريد من القيادة الفلسطينية ان تقضي على  
المقاومة التي عجزت هي عن تحقيقها على مدى سنوات  
طوالها؟  
لقد بات من المحال ان تتمكن القيادة الفلسطينية من التصدي  
للتحديات العديدة التي تواجهها. فمن تجاهل اسرئيل لاتفاقية

## السكان الاصليون في العالم ومشاكلهم

وعلم التنوع التكنولوجي والحاجة الى المولد المائية  
والعالية سرعة مستخدماتهم الفكرية والحسية والقدرة  
ومن المشكلات التي يتعرض لها السكان الاصليون لها الضغط  
الذي يقود حته لاجراءات لفتحهم وفتحهم وفتحهم  
وتكادهم المتروكة المتروكة والاشغوية وجواب لآخر من  
تمت عيشهم تتسم مع تلك التي تصف بها المجموعات  
البرية التي تشكل الاغلبية حولهم.  
واوس ما يربط على الدفعة ان السكان الاصليون حرمون  
على المحافظة على هويتهم وخصائصهم الثقافية وعلانون  
على تكبد وجودهم ومنافحتهم عن حقوقهم. وساروا يركون  
امرا متعلما ما يجبه العمل على الصعيد المحلي الوطني  
والصعيد الدولي الاوسع من ثار لاجلية في تحسين مركزهم  
الاقتصادي والاجتماعي والثقافي والسياسي والقانوني في  
لوطنهم. وفي المحال للاندماج والاندماج مثل هيئة الاسم  
معدلة يزيد عدد الاصول التي تصفي الى مواطنهم والتي  
تزيد قضاياهم المعلة.  
ومما لا شك فيه ان الأمم المتحدة لحد المحال الفرنسية  
تعزيز الفهم لمواقف السكان الاصليين وحقوقهم ولحد  
الاموات ذلك المعزى للتعرض بقضيتهم الاسيوية.  
ويتمسك قرر الجمعية العامة للأمم المتحدة 164/45 المتخذ  
في 18 كانون الاول 1990 اعطت سنة 1993 "سنة الدولية  
للسكان الاصليين في العالم". لقد مكنت تلك السنة المجتمع  
الدولي من ان يخلق اقرا كبر من فهم خصائص السكان  
الاصليين في العالم والمشكلات التي يعانون منها. لقد لوجبت  
تلك السنة مزيدا من الاهتمام في مختلف لرجاء العالم  
بالمسائل المتعلقة بالسكان الاصليين.  
وكان ذلك الاهتمام علما هاما جدا بالأمم المتحدة في توخي  
وضع برنامج للتعرض بالسكان الاصليين. وبالتالي تحدثت

من الحقوق التسعة والمأزمة والاختلاف للظفر ان السكان  
الاصليين في مختلف لرجاء المعمورة، الذين يقر عدمهم بما  
يزيد على 300 مليون نسمة، ما زالوا مهشرون من مختلف  
الجوانب السياسية والاقتصادية والثقافية والتعليمية، وهم  
يعانون من قدر كبير من الحرمان في المجتمعات التي  
يعيشون فيها. ما فتوا يعانون من التمييز من الممتلكات. ولم  
يشركوا، باستثناء حالات قليلة، في وضع للتعليم للاستوري  
للدول التي يقعون فيها، ولم ينصت الى رايهم في عملية  
صنع القرار المتعلقة بمسائل تعليمهم مباشرة واقتضاها لنظم  
التعليمية والاجتماعية والثقافية غريبة عنهم وغير مستعدة او  
مستعدة من قديمهم، وخسروا التمييز الاستعاري العنصري  
واختصت ثقافتهم للثقافات الغربية المتقدمة عليهم، وتعرضت  
لثقافتهم وقومهم التي كانوا يعتبرون بها للاراء، وعلموا في  
حالات كثيرة من عمليات طردهم والتهميش مقابل التعويض  
الذي لا يستحق الاكر او دون التعويض، ولوحسا من صلايت  
لعدة لجنس التي راح ضحيتها على الاقل عشرات الملايين  
منهم في اجزاء مختلفة في افريقيا واسيا وامريكا. وكان  
الاستمرار في مسيرة بناءهم الامبراطوريات، وهي المسيرة  
التي دامت قرونا، المسؤول الاكبر عن هذا القدر لمرکز  
السكان الاصليين. فقد تعرضوا في امريكا للاتينية للقتل  
والاستمرار الاستعاريين.

وما افك السكان الاصليون بواجبهم مشكلات كثيرة في  
محالات حيلة الهوية الثقافية والتسوية الاقتصادية  
والاجتماعية وحقوق الانسان والتعليم والصحة. وتثير تقارير  
كثيرة صادرة عن منظمات دولية، بما فيها الأمم المتحدة، الى  
ان السكان الاصليين ضارفين في الفقر اللعق ويمتلون  
بمشاكل مثل نقص التعليم والادوية والافتقار الى السكن والوقاية  
بالفرص وتردي الظروف الصحية وتدهور البيئة والمطلة

## أمريكا ... ارض الاحلام

ثائر دقاسمة-صان

من منا لا يرغب بالذهاب  
في امريكا .. كل عربي  
وطبع بذلك ... الطوبير  
تبدأ من الساعة الرابعة  
صباحا اسم السفارات  
الامريكية في العواصم  
العربية .. امريكا المرأة  
الجميلة التي يحلم بها كل  
شباب .. امريكا الارض  
القوية ... التي بهجر  
من اجلها .. انه هم  
عربي واحد .. وثقت  
حول هذا الحلم كل  
التياب العربي اليلس  
من لوجك ارض عمل في  
بلاده .. حتى وان وجد  
غالبيا ما تكون الرقيب  
قليلة لا تكفي لبناء بيت  
وبناء أسرة لتلذذ مكثها  
الطبيعي في المجتمع  
وتعوض حياة كريمة ..  
طوبير عديدا تصطف  
اسم السفارة الأمريكية  
في عمان يتكلمهم رجلا  
اعجزه لاهل وثالث منه  
الايام والشباب يطرح  
شعره الاسود .. لا  
يحمل سوى جواز سفره  
... لا يوجد الانجليزية  
يكن من حياته هنا ..  
استكان ثمن التكلفة  
مسبقا وهو يعلم في  
قاعته انه لن يبال لغيره  
.. يحلم بالبريا الارض  
التي سيد السوررات  
فيها وسيفد زوجته من  
المرض وسيقيم لبناء  
ويؤمن لهم الحياة  
الكريمة بها ببساطة  
بالتسوية لهم لرض  
الاحلام ..

وفي منتصف الطوبير  
طويل شاب في مقبل  
النصر يحمل حزمة من  
الاذواق .. خيرات  
جمعة .. خيرات  
كاديسية وعصالية ..  
قبولات من جملة  
امريكية .. جهاز اوري  
كلية بريد الذهب  
للدراسة ويحل بالعودة  
الى بلده بعد تيل شهادة  
الدكتوراة .. فيها احلام  
.. ان حصل على الفيزا  
قد يبقى هناك لانه ان  
عاد فسيخرج ويقتل في  
الطوبير من جديد.  
وجوده وشكاه عديدا  
منهم من يذهب للعلاج  
ومعهم للسيلة ومتهم  
السكان في الجبال مختلفة مثل حقوق الانسان والمحافظة  
على سلامة البيئة وتحسين التربة والتعليم ومحو الامية  
واحد فوسل الهمة لتحقيق هذا الوعي مضطرة الجود  
للتسوية الخاصة من قبل المنظمات الحكومية وغير الحكومية  
لتسوية قضيتهم وانشاء المطومات من المظالم التي يعانون  
منها.

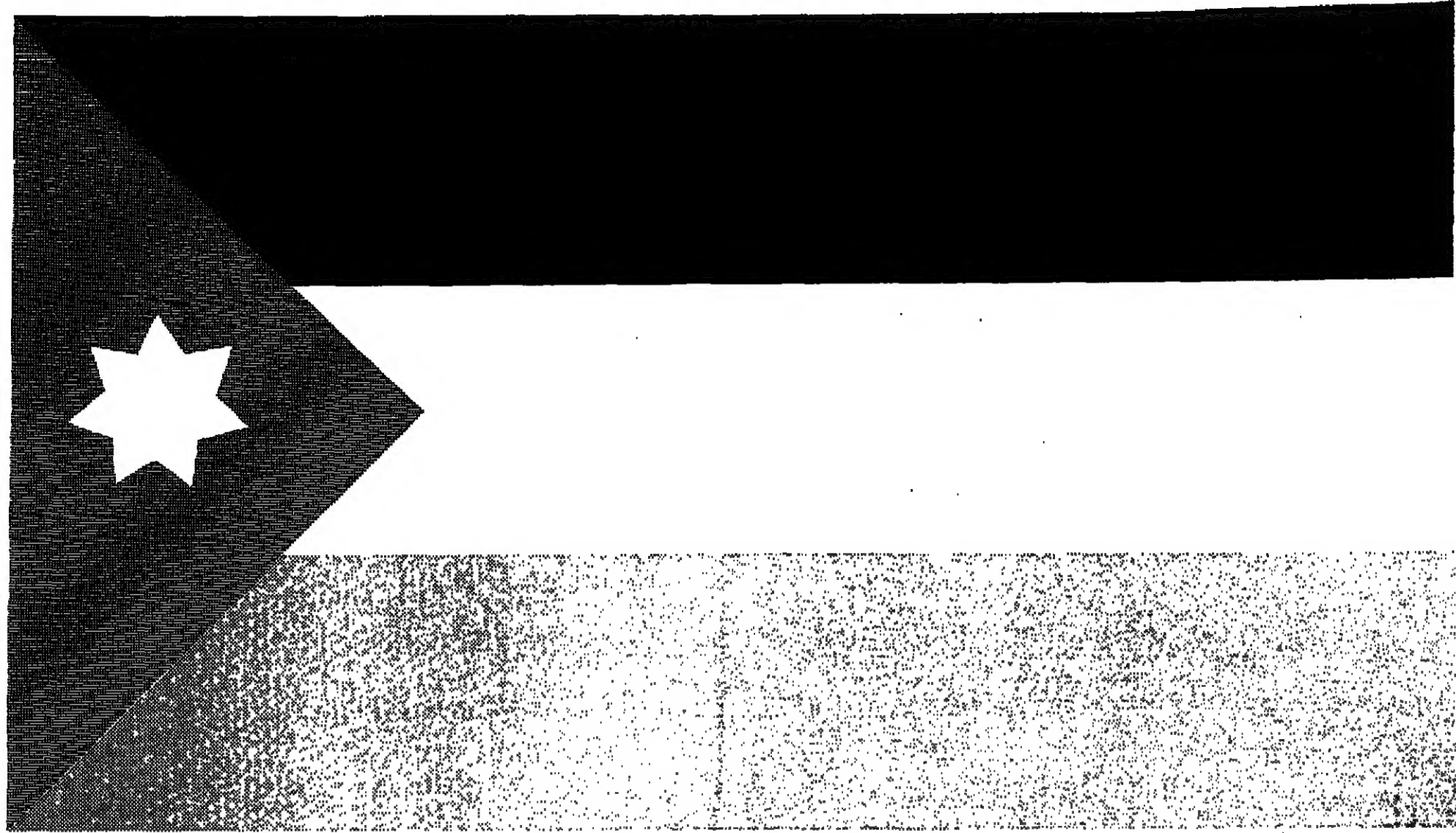
د. تيسير الناشف

عبدالحاميد حلاوة





# عيد استقلال المملكة الأردنية الهاشمية



تحت رعاية  
معالي الأستاذ عدنان ابو عودة  
مندوب الأردن الدائم لدى الأمم المتحدة



المطرب الاردني الفنان فايق سعادة

يسر جريدة الشراة  
ان تدعوكم لحضور حفلها الفني  
بهذه المناسبة وذلك يوم السبت  
الموافق ١٩٩٥/٥/٢٧  
في مدينة يانكرز/نيويورك

مكان الحفل

THE  
POLISH CENTER  
92 WAVERLY ST.  
YONKERS NY.

يحيي الحفل  
الفنان الاردني فايق سعادة  
والفرقة الموسيقية  
بقيادة الفنان انطون شمعون

للحجز والاستعلامات يرجى الاتصال بـ 201-223-4490



## وفود تمثل الجاليات الاردنية في الولايات المتحدة تتوافد على ياتكرز

وتوافد الى مدينة ياتكرز في ولاية نيويورك في الساعات والمشر من هذا الشهر .. وفود اردنية تمثل الجاليات الاردنية في الولايات المتحدة الاميركية .. لمشاركة الشرارة في احتفالها بعيد استقلال المملكة الاردنية الهاشمية .. والذي يصادف في الخامس والعشرين من ايار .. وسيلقي رؤساء الجمعيات الاردنية والمراكز الاجتماعية كلمات باسم جالياتهم تتحدث عن هذه المناسبة العظيمة على قلب كل اردني شريف .

ويقيم السيد هاشم الصايغ مدير مكتب الشرارة في لوس آنجلوس بالمشاركة بالاحتفال باسم الجالية الاردنية هناك .. وكان السيد هاشم الصايغ قد سلم جلافة الملك الحسين درع قريش : الولاء والوفاء .. ويحضرها الشاعر عادل خوري الصايغ ممثل الجالية في ريفرسايد/كاليفورنيا لاقاء بعض قصائده الوطنية ... ومن شيكاغو وصل وفد من المركز الاجتماعي الاردني - الاميركي برئاسة السيد عصام العوران نائب الرئيس للمركز في شيكاغو حيث يلقي كلمة باسم المركز حول الاستقلال وعيد الجيش .. ويصل كذلك مدير مكتب الشرارة في شيكاغو السيد قطون حتر وسعادة السيد رفيق صويص قنصل المملكة الاردنية الهاشمية الفخري في شيكاغو ... ومن مونتريال وصل مدير مكتب الشرارة هناك السيد فهد رفاعيل السالم على رأس وفد اردني يمثل الجالية الاردنية في اوهايو ... ومن المتوقع ان يشارك في الاحتفال السيد محمد المبيضين رئيس الجمعية الاردنية في واشنطن .

ومن ياتكرز يلقي المحامي نادر الصايغ كلمة المجلس العربي والجالية الاردنية هناك . كما يصل وفد من مدينة بيكسي/نيويورك للمشاركة بهذه المناسبة الوطنية .

ومن المتوقع ان يقوم وفد يمثل الجمعية والجالية الاردنية في نيو جيرسي بالمشاركة في الاحتفال للفني الساهر الذي يحبه الفنان الاردني المشهور فايق سعادته والفرقة الموسيقية بقيادة الفنان قطون شمعون .

## زهرة تذيل

بمزيد من الحزن والاسى ويقتلوب مدينة بالامان وقضاء الله وقدره .. تسمى الجالية الاردنية في الولايات المتحدة الاميركية من السلط الشرقي الى السلط الغربي موت جمعياتها ومجالسها الخيرية الاردنية والتي تتساقط كل يوم ثلث للتشيت للمؤسف بكراسي الرئاسة الكرتونية .

عقوا يا سيادة الرؤساء .. فان قصة الموت هذه واسيها لم تكن قضاء وقدر .. ولم تكن حادثة سير عابرة ولا موت بسبب التلثم بالناس لان مجالسنا وجمعياتنا تموت وهي في زهرة شبابها .. اا ولم يكن مثلاً لستشهاداً من اجل الوطن او مبادا وطني حاربوا من اجله في لرض الاغتراب فاستشهدوا في سبيله ... لا بل هو قتل متعمد مع سبق الاصرار والتقصير .

لقد اعتاد الاردنيون في الولايات المتحدة الاميركية ان يستجيبوا لكل نداء من اجل تشكيل او تأسيس او تنظيم اردني لغاية لم شمل الاردنيين قوة بالجاليات الاخرى .. ويرفع الجميع بهذا التبا السعيد .. ويبذل الجهد والنخوة فيهم .. وترغد للنساء فرحا .. ويستعد الرجال .. وتتجمع للرجال من كل مكان ... وترسم الفواتين وتسكن المسابير وتوضع ضمن الشروط وتسجل اذاعتها وانجليتها وكيفية انها ستكون الاعظم والافضل .. وستكون الديمقراطية من اهم مزاياها .. ويكره اللحم .. مع كل اردني ورفدنة .. ملين ببناء هذا الصرح العظيم يا بيد .

وما هي الا ايام قليلة .. فتشكل لجان ضمن اللجان .. وتوزع للمسؤوليات وتكثر الاجتماعات تلها الاجتماعات وبعد الجهد والثناء للمدير وينتج قرار بقيام حفلة تأسيس عمرة يحضرها فلان وعلان .. وينتج الاحتفال وتجمع الاموال بغرض بناء جمعية تخدم لبناء الجالية للكرام .

وبعد ذلك .. تتم الدعوة لاجتماع لانتخاب هيئة قربية .. وجالية مثقلة تؤمن بالديمقراطية فانها تقبل للانداء ويحضر الاجتماع لانتخاب مجلس اداري يرأسه عضو واعضائه ليتوجه الى خير ومصحة الجالية والصل على تنفيذ او على الاقل بعض القرارات والاهداف التي بنيت من اجلها هذه الجمعية او هذا المجلس .

وعند ذلك تتزين الرجال .. وترتدي الحبي وتحمل السلاح لمروحية يوم .. يوم الانتخابات فهي تتخالف للامر او الصلقة السياسية الوحيدة في حياتهم وتبدأ للقبيل بعد رجالها وحسبي صوتها ليرسم انتخاب الرئيس واعضائه من بينها ..

وبعد ذلك .. ومنذ ذلك اليوم تبدأ الجمعية بالاحتفال ... حتى تصوت .. عندها تتبل زهرة اخرى من زهرتنا العديدة واللانس المريضة فعلامات الموت تبدو واضحة عليها جميعا .. لقد ماتت وانا لله وانا اليه راجعون .. وتدعو من الله ان يلهم الجالية الاردنية الصبر والسلول وان يعينهم على تكوين جمعية قوية واحدة منظمة تؤمن بالانس الديمقراطية هدفها الاسمي والاساسي هو خدمة ابناءنا وبناتنا لجمعهم على حب الوطن والخير لتصبح جمعيتنا مثلاً يحتذى به .

أكرم ديانة

## مولود

اتعم الله على السيد بشير عكله السلام وعقيلته نازك فهد السلام بمولوده اثني اسمها

## لورين

جعلها الله من ابناء السلامة الف مبروك

بالرقم التالي : 1009 - 388 - 718

## سرطان الثدي : عوامل الخطر والوقاية

بقلم : د. سعادة حتر



تستمر في هذا العدد بمناقشة مواضيع طبية تهتم علمة الناس وتتبع لاختبار مواضيع يمكن الوقاية منها او علاجها بسهولة ان تم اكتشافها وتداركها في الوقت المناسب . وفي المستقل القريب سوف نقوم بعرض مواضيع تتعلق بالخصائص الطبية فرعية ، حيث سيقوم الزميل هافر حدادون المختص في امراض المعوية ( الانتيقية ) بكتابة سلسلة مواضيع عن مرض

الابن . في هذا العدد سوف نقوم ببحث عوامل الخطر وسبل الوقاية من سرطان الثدي ، الذي يعتبر واحدا من اشيع السرطانات التي تصيب الانسان وفي الوقت نفسه يعتبر من اكثرها قابلية للعلاج ، حيث انه يقرر احتمال إصابة المرأة في الولايات المتحدة الاميركية خلال فترة حياتها بسرطان الثدي بقرابة 12% واحتمال وفاتها بهذا السبب ب 3.5% .

تشير الدراسات الاحصائية الى ان هناك عوامل وراثية ، عنية وبينية تؤدي الى حدوث سرطان الثدي او تحفز تطوره ونموه ويمكن الهلث الاروسي من هذه الدراسات في تحديد مجموعة النساء اللواتي يقمن تحت الخطر الاكبر في حدوث سرطان الثدي لديهن .. ولهذا السبب المهم سوف نتناول عوامل الخطر هذه مفصلة .

العوامل الوراثية : يمثل جميع اقرباء مرضى الثدي زيادة في خطر حدوث الثدي لديهن وخاصة الاقرباء من الدرجة الاولى ، كالاولاد والامهات حيث يقدر ان خطر حدوث سرطان الثدي لديهن يزداد 2-3 اضعاف . كما ان الخطر يزداد اكثر عندما يكون هناك اكثر من قريب مصابا بسرطان الثدي او عندما يكون عدد قد حدث قبل بلوغ سن اليأس . يشمل الثلث او عندما يكون عدد قد حدث قبل بلوغ سن اليأس . العوامل المعوية : يزداد خطر حدوث سرطان الثدي عند المرأة في حال حدوث الطمث ( الدورة الشهرية ) عندما يكون او في حال تكرر من اليأس كما يزداد خطره عند المرأة الغروس ( عديمة الولادات ) او عند المرأة التي تحمل حملها الاول في سن متقدمة . كما انه يعتقد ان الغذاء والريضة يمكن ان تغير من حدوث الطمث وبالتالي تغير من احتمال حدوث سرطان الثدي . كما ان المعوية الهرمونية ( كالمعالجة للتوحيضية بالانسروجين ) للنساء بعد سن اليأس او استعمال الحبوب المعوية للحمل تحرض نمو سرطان الثدي . ويعتقد البعض بوجود علاقة ملين المسنة ونظام الغذاء عالي السحوم وما بين سرطان الثدي . ولخيرا قلته ليس هناك ما يدل على وجود علاقة ما بين التدخين وسرطان الثدي .

الاستقصاء عن سرطان الثدي تختلف طرق الاستقصاء عن سرطان الثدي من بلد لآخر ومن مجموعة طبية لآخرى ، ولكن تثير جميع الاملة الى ان المبادئ التالية تعتبر مناسبة .

1- تصبح جميع النساء فوق الاربين من العمر باجراء فحص الثدي الذاتي ، وذلك شرط فنيو شرح طريقة اجراء الفحص الذاتي بشكل مبسط وواضح .

2- تصبح جميع النساء فوق الخمسين من العمر باجراء فحوص استقصائية سنويا او نصف سنويا تشمل تصوير الثدي MAMMOGRAPHY وفحص سريري يجري من قبل طبيب .

3- لا تصبح بشكل عام باجراء تصوير الثدي عند النساء تحت الاربين من العمر .

4- اما النساء اللواتي عرنه ما بين الاربين والخمسين فينصحن باجراء الفحوص الاستقصائية المذكورة فقط اذا كن يحملن عوامل الخطر التي ذكرناها .

تشخيص سرطان الثدي في اكثر من 80% من الحالات يكون قرض الذي يشكو منه المريض في بداية المرض هو كتلة في الثدي او عدم تجانس في محيط الثديين او وجود تراجع في جلد الثدي ، ومن غير الشائع ان يكون العرض الاول للمرض حدوث ألم في الثدي ( من دون كتلة فيه ) . ومع زيادة استخدام تصوير الثدي كاستقصاء عن سرطان الثدي فان نسبة سرطان الثدي الذي يتم اكتشافه بهذه الطريقة في تزايد . كما ان تظاهر سرطان بشكل افرازات من حلمة الثدي هو ايضا اقل شيوعا .

يعتبر سرطان الثدي من ابطأ السرطانات نموا وانتشارا ويمتاز بمسار طويل وفي ذلك يكمن السبب في كون معدل بقاء المريض بعد تشخيص المرض طويل نسبيا ( حوالي ثلث سنوات ) كما ان ذلك السبب في كون هذا السرطان من اكثر السرطانات قابلية للعلاج ان تم تشخيصه باكرا حيث يقدر احتمال بقاء المريض عشر سنوات بعد تشخيص المرض ب 80% ان تم تشخيصه باكرا و 26% ان كان تشخيصه متقدما . ومن هنا تصبح جميع النساء باجراء الفحوصات المذكورة اعلاه من اجل التشخيص والمعالجة المبكرين هذا السرطان .

## خير حسبي ما يدرنا

شيوخ ومشايخ ما بدنا وطنية ومزادوات زهقنا  
الملك حسين قايدينا ها شمي رافع رايتنا  
بوجوده تعمرديتنا وبجبهه تكبر أسرنا  
دلال العزقهوتنا اكرام الضيف عادتنا  
برواني هاشم عزوتنا بمكة والقدس كرامتنا  
رجولة تشرف مواقفنا حسين فخير عزوتنا  
كرم وجود شوهمنا حكاية مجد قصيدتنا  
بالقلم واخبر صرختنا تاتهال بيها أمتنا  
ابروي اضرنا

## عيدك يا أمي

امي يا امي يا لامل هدية  
يا كروم الورد ولحسن عينة  
يرعك الرحمن يا مهد الحنونة  
يا اعلی الغوالي يا امي عني  
يا ثمن عينية من الوالد عني  
اغني من الخالة والعمة عني  
امي يا امي اتت الثمن عنة  
بالعالم كله مالك مثابة عنة  
يا احلى هدية من اله الحنونة  
امي يا امي يا احلى غنونة عنة  
امي يا امي ما ينسي فضلك عني  
اصحى للالي عاتلها عنة  
من بحور صدرك حليب الانسانية عنة  
يا حافظه عهد الوفاء في الحياة الابدية  
البدوي الضلع  
عادل خوري الصايغ

## حنين الوطن

فايق حتر - واشنطن

لحن لك يا وطن ولترابك الطيب  
واعشق هواك يا وطن عشق للقلب لحبيب  
سنين تمر مثل الريح والعصر يركض ويصبح  
متى للقاء يا وطن بانن الله قريب

كل ما نتذكر جبالك نحن بنسنتك عذنا

وكل ما نسمع اخبارك نشاق ليرة اهلتنا  
القرية صعبة يا وطن وما هو طالع باطيننا  
لكن بانن الله العلي تعود نعيش بوطننا

لردن يا لامل اسم ما يقلى عك لحسد

اسمك بالقلب ارتسم وما يينسي ترابك ايسد  
اتت لنا ولحنا نيك ولما تدعينا نايك  
يا ابو النشامى يا وطن بوجه المصاعب صعد

ولحنا صغار يا وطن تربينا على حبك

وحملنا الفاس يا وطن نزرع شجر على دريك  
وكبرنا وصرنا جنوك ترفع هالطم عالي  
تبقي يوم يا وطن العز شامة على خدك

اريد العار

## طائر مهاجر يبحث عن شريكة حياة

لأ.ع.ح. شاب مصري عري 45 عاما .. تزحت الى الولايات المتحدة الاميركية المتحدة وعري 32 عاما ولدت في الاسكندرية وسبق لي الزواج .. ولو اوفق وارغب في الزواج من فتاة عربية سبق لها الزواج او لم سبق لها الزواج من قبل .. اصل موقفا في الحكومة الاميركية واسي لذل مادي معتدل .. فلي من يرغب شاكرا عليه الاتصال بالرقم التالي : 1009 - 388 - 718

## رابطة خريجي الجامعات العرب الاميركيين تعلن عن مسابقة كتابية شركة MCI للاتصالات ستقدم 15000 دولار كمنح دراسية

الجمعية الاميركية او الكلمة لخدمة ( الجريد كارد ) .. وان يكون على مقادير دراسة في جامعة معترف بها .. ويمكن ان اخر موعد لتسلم الطلبات هو 15 حزيران القادم .

وعلى قراغين بالاشتراك الاتصال ب AAUG على الرقم 7717-337-202 او مع MCI على الرقم 4610-414-703 .

وسيصدر الفائزون على جوائزهم خلال المؤتمر السنوي لرابطة خريجي الجامعات العرب الاميركيين في الفترة 20-22 تشرين الاول 1995 في مدينة واشنطن .

يلكر بان الرابطة تأسست عام 1967 وهي مؤسسة تعليمية حضارية لا تعمد الربح . ويقول احد المسؤولين فيها انه تصل على تحسين الصلوات بين الشعب العرب والشعب الاميركي .

ويقول احد المسؤولين في MCI ان شركته أصبحت كبر ثلث شركة للاتصالات الدولية في العالم وتصل عبر شبكة كمبيوتر قنوات بمخبرل سنوي يقدر ب 13.3 مليار دولار .

اما شركة ANA فيقول احد المسؤولين فيها انها لشبكة عربية الاميركية الرائدة في الارسل وبت برامجها الاعلامية وشتازونية تسي تتضمن الاخبار والمنوعات والريضة والبرامج ترفيهية 24 ساعة في اليوم عبر الفضل والتكبل الفوقاني عن طريق القمر الصناعى SATELLITES DISHS .

ويضيف المسؤول ان الملايين العرب في امريكا الشمالية والوسطى يستفيدون من خدمة لشبكة العربية الاميركية .

اعلنت رابطة خريجي الجامعات العرب الاميركيين AAUG مؤخرا انها ستجري مسابقة كتابية ستعطيها شركة MCI للاتصالات والشبكة العربية الاميركية ANA ، وسينون هناك اربع جوائز مجموعها 15000 دولار . وستقدم هذه الجوائز لشركة MCI على شكل منح دراسية في الفترتين بالسياسة .

وسيتقيم الفائزين بنادما على طريقة معالجتهم لموضوع المسابقة من ان قريت واين قا الان ، ماذا يعني لي تراقي الحضاري .

وقد صرح الدكتور زيد صلي رئيس رابطة الجامعات العرب الاميركيين بان هذا العمل المشترك هو مساهمة في تنمية اعتراف لثقافتنا وتراثنا الحضاري .. ان الرابطة والتي سعت فدا لتشجيع التحكيم في لوسط العرب الاميركيين هي سعيدة بان تكون جزءا من هذا البرنامج .

واعرب الدكتور الصلي عن املة بتكرار هذا المشروع بشكل سنوي وعلى نطاق لوسج .

ويشرف على عملية التحكيم لجنة تحكيم مكونة من نخبة من الأكاديميين والمساقدة لالجامعات العرب الاميركيين .

ويقول تدي مكنو مسؤول التسويق العالمي في MCI ان هذه المنافسة ستجبل حلم التعليم العالي حقيقة شرة لولاء الذين يستحقون الفاز .

وقال وارن بيليد مدير التسويق في ANA ان احد اهداف الشبكة العربية الاميركية هو المساهمة في دعم التراث العربي الحضاري .

ويشترط في المشترك لاسابقة ل AAUG ان يكون حاصل على



من هو الكريم

كريم الأخلاق لا يكن حلو ولا حصودا ولا باغيا  
ولا ساعيا ولا زاحيا ولا فلبيا ولا كلبيا ولا ملولا  
ولا يقطع الله ولا يوزي أخوه ولا يحوي  
الولد ولا يظني من لا يزوج ويوطئ عن قوة  
ويصل عن كلبية وهو من بيننا إذا استغفب بجل  
الكرام ولا يبين للناس ولا يزني العائل ولا يمالح  
الأحمق ولا يهين الفاجر يزي في نفسه على نفسه  
ويكيل لهم ما ملك وهذا قال الشاعر:

ما طهرت ولم اهدد علي احد  
أبحث كلبتي من غم الحدوات

## مائدة الخليفة

حضر اعرابي على ملأه بعض الخلفاء فقدم  
الخليفة جدي مشوي فجعل الاعرابي يسرع في  
تأكله على الملأة.  
فقال له الخليفة اوك تاكله بغضب كان له  
طبعته.  
فقال الاعرابي للخليفة . اوك تشفق عليه كان له  
اربعته.

طرائف عربية

## بالة القطن

قال: جميعا في مصر يستعملون كلمة "البالة" في معنى "الكيس" ويخصون استعمالهم لها باللفظ، وجيئونها على "بال".  
واسأصف أفراسا كتبت كلمة "البالة" في هذا المعنى، ولكن تجمعها على "بالات" غير أن المتطهرين من القلب يطلون عن هذه الكلمة أفرادا جمعا، ولقبنا بها عامية، مؤثرين عليها كلمة "الكيس" ونحوها.  
والحق أن كلمة "البالة" عربية منذ القدم عهد العربية، ورئت في شواهد الشعر، وسبقناها معجمت اللغة، ونكرت فيها جمع على "بال".  
وقصارى ما انتهى إليه بحث اللغويين فيها أن معناه: وعاء الطرب، أو : وعاء المسك، أو : القارورة، أو : الجراب الضخم، أو : الجراب الصغير.  
ويبدو من البحث أن تعدد هذه المعاني راجع إلى أن "البالة" لها في اللغة القارسية اسما، الأول: باله، ومعناه : وعاء المسك والآخر: باله، ومعناه: الجوالق، وهو القفلة أو الكيس ... فنكتل مع قال: ...  
باله، ولتجمعها كما جيئونها على : بال.

يقول الأساة شيوي لوكر .. انها أصبحت تحلم بزيارة الاربن بعد ان أصبحت ليذا العلبى ملكة الاربن .. ففى ذلك الوقت أصبحت تنال قاء وميلاني فى الجامعة اخبار الملكة نور الحسن .. انها جميلة .. ورشيقة وفاتنة جدا..."

وشيري فتاة أمريكية تحاول أن  
تتقن طريقها في عالم الشهرة  
من خلال التمثيل.. بدأت شيري  
لوحز عليها كفتية وهي في  
الرابعة من عمرها .. فولدها  
كان يعمل مع فرقة جاز موسيقية  
ولمها كانت تشاهد الأفلام  
الفنية ويلا ونهار .. وأجبت  
شيري بعض الدوار على بعض  
مسرح off-broadway  
مثل مسرحية I-LAND وعلى  
مسرح off-broadway  
miss Julie في المسرح وفي لها  
: عمل .. واختيار .  
ومع العلم أن معظم خبرة شيري  
في المسرح إلا أنها تحبها لأنها  
والوقوف أمام الكاميرا حتى ولو  
كانت الأفلام لصالح الشاشة  
الصغيرة لتلعب دور المرأة  
صاحبة الشخصية القوية .  
وتقول إن هذا الوقت هو الأفضل  
للزواج الأمريكية لتكون مثمنة ..  
لأن القائمة الأمريكية أصبحت  
قائمة على منقصة الرجل على  
الشاشة فمثلا كومي مود .. تأخذ  
لنفس مبررا قبل تم هكمن .. والذي  
يتقاضى مبلغ 12 مليون دولار  
عن دوره في الفيلم لو أومد ..  
كما إن المرأة الأمريكية قد تحت  
عناية التمثيل وأصبحت تخرج  
الأفلام مثل شيري لامتقن التي  
تخرجت فيلم قتال لرافضن ..  
حقا معذرا شيري



مقبول  
الامانة  
شكري  
لوكس ..  
ان  
المعبر  
بالنسبة  
لي هو  
وكتابة  
وحرة  
لغته

## استراحة الشرارة

## الكلمة الضائعة

## الكلمات المتقاطعة

إِقْقَا

1. منقطة علمية + حرف 2. ملحق ، خاصة 3. علم مؤنث ، لحد الولدين ، لقب 4. ماء الحياة، حرفان مختلفان ، متشابهان 5. آخر ، مقدار 6. واحد بالانجليزية ، حرفان مختلفان ، علم مؤنث 7. بيت الدجاج ، متشابهان ، قرية في شمال الاردن 8. صلبة بلقية ، ماركة قلام 9. أفضل ما تسمعه المرأة من العنق .

**فيها :**

1. شاعر عربي راحل + أ. 2. علم مؤنث + متشابهان 3. -  
4. في السماء + قنر 5. قبل الولادة + ميروك (مبعثرة) 6.  
7. متشابهان + لحد الأقارب 8. قوة العدد (معكوسة)،  
ولدي في الأرض (معكوس) 9. هم دائما في المعكوسة + ي.

حل العدد السابق

9	8	7	6	5	4	3	2	1	
ا	ل	ا	ر	ض	س	ن	و	ت	1
خ				ل				ش	2
م	ل	ا		ا		پ		ر	3
و	ج	ب		ل		ا		ي	4
ن				ق		خ		ن	5
ي	ا	ش		ا		ر		ث	6
ي	ا	ر		هـ		هـ		ا	7
ا				ر				ن	8
ن	ي	ر	ن	هـ	ي	م	ا	ي	9

## منظمة عالمية ..

مقطع ن و 12

حرفا  
تخلد / بریطة /  
تغذية / ثلاثة / جديد /  
حالة / خطيرة / دول /  
بين / ذلك / روقد /  
زيت / سابقة / شركات /  
صحى / ضباب / طن /  
تقدمين / عمان /  
عوثية / فضاء /  
قطاع / كلنتون / لم /  
موفقة / من / نطط /  
هندوراس / وطني /

حل العدد السابق :  
الكرامة

\_\_\_\_\_

## STATE

STATE  
CAPITAL IN  
UNITED  
STATES ONE  
WORD, 7

## LETTERS

MISSISSIPPI  
NEW

**RSEY/  
LAHOMA!**

REGAN/  
PENNSYLVANIA/  
RHODE ISLAND/

**AW/ SOUTH  
POL/IA/ TEXAS/**

ROLINA TEXAS  
MOING WEST  
GINIA  
ST

**ANSWER:**

**LUXEMBOURG**

100

## THE MISSING WORD

P	E	N	N	S	Y	L	V	A	N	I	A	T
W	Y	M	O	N	G	R	N	E	V	A	D	A
W	E	S	T	V	I	R	G	I	N	I	A	E
A	L	A	B	A	M	A	K	A	N	S	A	S
O	K	L	A	H	O	M	A	T	E	X	A	S
M	I	S	S	I	S	S	I	P	P	I	N	T
O	R	E	G	O	N	I	N	D	I	A	N	A
R	H	O	D	E	I	S	L	A	N	D	O	N
U	T	A	H	N	E	W	J	E	R	S	E	Y
A	U	S	T	I	N	G	E	O	R	G	I	A
S	O	U	T	H	C	A	R	O	L	I	N	A

سورة البقرة مقدسة .. المقطع الثاني 7 احرف ..

7 6 5 4 3 2 1  
 6 + 5 + 4 = ضياء  
 3 + 2 = اداة نفي / 3 + 1 = لطف للوالدين

هكذا من الأصل



EL-SHARARA  
15 MAY 1995

صورة من بلدي



حديقة في جبل اللويدية تابعة للمنزل الذي سكنه بك باشا أول قائد للجيش العربي الأردني. وما يشاهد في الحديقة من آثار هي البقية الباقية لكتيبة يزنطية. الدار ملك لوروة المرحوم معالي عبد الحليم النسر الحمود. 1970

عن مكتب صان بين الامس واليوم/اسلان رمضان

الشرارة

15-1

شجون اردنية

المحامي عادل حجازين لكل حق في الدنيا من ... وكلما ارتفعت قيمة الحق واشتدت الحاجة اليه، كلما ازداد ثمنه ... ولان الكلمة ناقوس يقرع لظلمة قبل استنارة ... ولان الكلمة شرارة تشعل شجرة الحرية في الظلمات ... فان من الكلمة مرتفع ومرتع جدا ... باعتباره لك الحق لقصصا بحق الحياة.

وبالتأكيد لا يعرف من الكلمة الامن نفسه مختارا او رفض يبعث باذى الاسرار في زمن كهذا الزمن المستند لنفع من كل شيء.

الكلمة يا اخوة بقيمة ... على موائد النام من كلمة النزاع والاحكام والجاهل...

سابقا - كنت كثر في اعاب على الصحافة كلما شعرت بامتياز سياسي مقصود عن خوض غمار موضوع تنتظر مدهاء في الصحف ثم يطول الانتظار دون جدوى... فلماذا كثر في بصب جام غضبي على الكلمة بسبب خذلانها لنا... الى ان قبض لي بحول محارب الكلمة ... ككاتب صحفي ... حينها اكتشفت مدى ظلمي للكلمة والصحفيين ... حيث كنت اعتقد ان الكلمة لا تعني الا من مسؤول متسلط بفضل ان يرى الكلمة بطلا والكتب لابلال ايصبح لشعب فرقة رفض على قدام للجن الحكومي...

لكني اكتشفت ان اي مسؤول حكومي ومها كان ديكتاتوريا يظل اهن شرا من اي تاجر شجع او موافق غير ملتزم ... لان معركة الكلمة ليست مع المسؤول المتسلط فصب بل مع الايديولوجية والفكرية والباطنية.

اكتشف مثلا ان مدير يستطيع تحويل مسار الكلمة، وان مدير علاقات عامة في شركة ما او مصرف ما يستطيع ان يلجم صحيفة طويلة عريضة عريضة...! أصبحت أدرك ان المعن قوي من وزير ديكتاتوري من خلال الترويج او التاميع بالامتناع عن الاعلان .. ذلك ان الصحيفة ... اي صحيفة شريفة لا يمكن ان تعيش بلا اعلان ...

لذلك اعزائي قراء صحيفة "الشرارة" في المهجر والاردن ... ان اردتم للشرارة ان تكون شرارة تضيء شعلة في الظلام ان وجد...

وان اردتم للشرارة ان تكون جرس قذير مبكر ... علينا وعليكم افرادا ومؤسسات في المهجر والاردن ان نقف الى جانب الشرارة ونمنع ظهورها .. ان لفرقة التي تمر بها - اردنيا وعربيا - تستوجب استقطاب راس المال العربي والاردني للمهجر للاستثمار هنا في الاردن ولان ان الاعلان في الشرارة وسيلة جيدة لتبادل المعلومات ومساند الاستثمار.

فان اردتم للشرارة ان تكون شرارة حق تشعل شعلة خمنتا وطينا وصحفا لري ان نقف خلفها ونساندها لئلا نكاد واعلا لادها سفلة المتقلبة جوا بين واشنطن وصان ... بين نيويورك وريد ... بين نيويورك وسي واشنطن ... بين شيكاغو والرياقا وبين لوس انجلوس والمفرق ... لريد لها "الشرارة" ان تظل حملة زاجلة تصل رسالتنا الى اهانتنا في المهجر وتحمل شوقهم الى وطنهم الاخرى.

لحياء فكري الميت

بقلم شفيق عبيدات

في الثاني والعشرين من آذار عام 1995، احتلت الجامعة العربية بميدان الحسين في وسط اجواء عربية مليئة بغيوم الخلفات والتناقضات وتوترات بكل قطر عربي وراء شعاراته وفكراته ومصالحه الذاتية على الرغم من ان هذا الذي يجري في علمنا العربي من خرافات لا ترضى عنه الشعوب العربية وترفضه لانه ضد مصالحها السياسية والاقتصادية والوطنية.

لقد اصر العرب في السنوات الاخيرة على ود ضيقهم الوطني جراء مواقفهم القطرية الضيقة، فاصولوا جامعتهم جامعة الدول، التي وضع مجلسها، بحيث أصبحت غير قادرة على اداء دورها ومهامها وواجباتها بموجب نظامها الذي تطلت معظم مبادئه، فاصبحت الجامعة بذلك جسما خاليا لا حول له ولا قوة... وبهذا القدر العربي الذي ليجز على الضيقة الوطنية، تطلت معظم هيئات ومكاتب الجامعة العربية والتي كان من اهمها مجلس الوحدة الاقتصادية العربية الذي كان يلزم ان يحقق الوحدة الاقتصادية على الاقل بين القطر العربي.

ان الوضع السياسي الذي تمر به الجامعة العربية من حيث عزوها المالي، وعجزها على اتخاذ قرارات ملزمة للقطر العربية وتكميم مؤسساتها وهيئاتها وتصلية مكاتبها في العواصم العالمية، يؤكد بشكل قاطع ان العرب هم الذين اوصلوا الى هذا التدهور من الضعف وبالتالي فقد قضوا على اهم صيغة وحدوية عربية تسون كرامتهم وعزتهم.

والعرب قسمهم هم الذين سمرنا بها اخرى كان من الممكن ان تشكل دعامة للجامعة العربية، مثل مجلس التعاون العربي ومجلس التعاون لدول افريقيا العربي، ومجلس التعاون الخليجي ... فهذه الصيغ التعاونية الوحدوية كتلت لو استمرت قادرة على حماية الجامعة العربية من هذا التدهور، ومساندتها في اتخاذ القرارات المهمة التي تصب في مصلحة جميع القطر العربية.

لقد بدأ تدهور جامعة الدول العربية ابتداء من حرب الخليج، هذه الحرب التي اوصلت الامة الى ما هي عليه الان من التسلق والتسارع والتصلب في المواقف، وانت كذلك الى فقدان الامة الى هويتها وقوتها وثروتها التي جرى توزيعها على الدول الكبرى ذات المصالح في منطقة، فالتفتت الشروات العربية حسب مصالحها ومصالح شركات بيع بضاعة الأسلحة، من جانب لفر ما تبقى من هذه الشروات تنفع بحجة حماية بعض دول المنطقة.

ان الزمن الذي تمر به امتنا زمن صعب ولا بد من صحوه عربية تنقذ جامعة الدول العربية من ضلالتها وتكلمها وتصلبها، وتعيد للامة هويتها وقوتها، وتعيد هيئات الجامعة ومؤسساتها الى سابق عهدها من النشاط والقوة والفصل العربي المشترك الذي بدون لا يمكن ان تتحقق طموحات وامال المواطن العربي في الوحدة والحرية والديمقراطية.

تقدم  
اسرة جريدة الشرارة  
من الأمة الإسلامية  
بأحر التهاني والتبريكات  
بمناسبة  
حلول عيد الأضحى المبارك  
أعاده الله علينا جميعا  
بالخير والبركة

معماري  
خالد  
مستشار  
41-01 BROADWAY, ASTORIA, N.Y 11103  
ADDRESS  
P.O. BOX 964  
NEW YORK, N.Y.  
10021

ZOHNY TRAVEL, INC  
211 E. 43rd ST. # 1002, NYC  
TEL # (212) 953 - 0077  
ZOHNY TOURS, INC  
60 SIP AVE, JERSEY CITY  
TEL (201) 656 - 8181

الاشراكات المتعددة  
في الولايات المتحدة وكندا  
في الاردن: ٢٠٠ دينار  
الاشراكات المتعددة  
في الولايات المتحدة وكندا  
في الاردن: ٢٠٠ دينار